

EL CORREO GALLEGO

DECANO DE LA PROVINCIA
Fundado en el año 1878

PRECIO: 2'50 PESETAS
Domingo, 4 de Agosto de 1963

ANUNCIOS
En todos los PERIÓDICOS, CINES y RADIOS de ESPAÑA

Control: LA CORUÑA
Calle Galiana, 27
Telf. 2903 y 4505

RECLAM
E. Villamil, 30-1.
Teléfono 3579
EL FERROL

EL FERROL DEL CAUDILLO | GENERAL FRANCO, 152 | AÑO LXXXV | DEPOSITO LEGAL - C 7-195 | NUMERO 27.940 | SANTIAGO | PREGUNTOIRO, 29 | TELEFONOS: 4089 y 1338 | TELEFONOS: 1427 y 1227

EL DR. WARD FALLECIO EN LA TARDE DE AYER

«SABIA QUE SERIA DECLARADO CULPABLE Y DECIDIO QUITARSE LA VIDA, REVELA EN UNA CARTA INCONCLUSA»

LONDRES, 3.— El doctor Stephen Ward ha fallecido en el Hospital londinense de San Esteban, a las cuatro menos diez, hora española.—Efe.

PERMANECIO EN ESTADO DE COMA

LONDRES, 3.— El osteópata mundando y pintor Dr. Ward la figura central del escándalo que ha conmovido al gobierno británico y que ha provocado uno de los procesos más apasionantes de los últimos tiempos ha fallecido en el hospital de San Esteban, en estado de coma, en el que ha permanecido desde el pasado viernes. Había ingerido una dosis excesiva de barbitúricos y pocas horas después de su ingreso en el citado establecimiento benéfico el Tribunal de Old Bailey le consideró culpable de los delitos de proxenetismo.—Efe.

UNA CARTA DE WARD
LONDRES, 3.— Una carta inconclusa del Dr. Stephen Ward, dada a la publicidad hoy, ha re-

(Pasa a segunda página)

EL DR. OCHOA, PROFESOR HONORARIO DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE SANTIAGO



En primer término, el doctor Severo Ochoa en un momento de su conferencia. Aparecen en la fotografía el Ministro de Educación, el Director General de Enseñanza Universitaria y el Rector de la Universidad.— (Foto Santiso).

Pronunció la conferencia de clausura de la II Reunión de Bioquímicos Españoles EL ACTO ACADÉMICO FUE PRESIDIDO POR EL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL

En la mañana de ayer tuvo lugar en el Paraninfo de la Universidad el solemne acto de clausura de la II Reunión de Bioquímicos Españoles. Pronunció la conferencia de clausura el profesor Severo Ochoa, sobre el tema: «La clave genética», recibiendo al final la investidura de Profesor Honorario de la Facultad de Medicina de Santiago.

La presidencia la integraban el ministro de Educación Nacional, profesor Lora Tamayo; el director general de Enseñanza Universitaria, profesor Martínez Moreno; Rector de la Universidad, profesor Jorge Echeverri; profesor Jiménez Díaz, director del Instituto de Investigaciones Clínicas y Médicas de Madrid; decanos de las Facultades; representación de la Alcaldía de Santiago, y el señor alcalde de Luarca.

El Cardenal Arzobispo, Dr. Quiroga Palacios, ocupó su sitio de honor.

En los bancos del estrado se sentaron el Claustro universitario, miembros de la II Reunión de Bioquímicos Españoles, y otras autoridades y representaciones.



Su Eminencia el Cardenal Arzobispo felicitando al sabio profesor Ochoa.— (Foto Santiso).

CONFERENCIA DEL DR. OCHOA

Abierto el acto, el profesor Severo Ochoa pronunció su conferencia sobre el tema: «La clave genética», presentando los resultados fundamentales por él obtenidos y su grupo de la New York University, en el curso de estos dos últimos años. Dichas investigaciones han sido centradas sobre el mecanismo de la transmisión química de los caracteres hereditarios en los seres vivos. Los cromosomas de los núcleos celulares están equivalentemente constituidos por el ácido deoxirribonucleico-

Riada sin precedentes, en la cuenca de Pont de Suert

Las pérdidas pasan de cien millones de Ptas. La localidad de Bono, completamente arrasada por las aguas

Batalla de Flores en Valencia



Dentro de la Feria de Julio, Valencia ha celebrado con el tradicional esplendor, la clásica Batalla de Flores. En la foto, la primera premio (graciosa representación de un pollo) que obtuvo el iniciar el destile de la Batalla de Flores.— (Fotofiel)

LÉRIDA, 3.— La cuenca de Pont de Suert ha sufrido una riada sin precedentes en el Alto Pirineo. Esta noche, sobre las dos, llovía normalmente. Tal vez menos que en circunstancias normales, pero el río Ribagorzana, que discurre por Pont de Suert, atravesando la villa, aumentaba de manera espectacular. Los vecinos del barrio de Aragón, en la parte vieja, comenzaron a inquietarse y a desalojar sus casas, ya que las aguas iban en aumento. Por otra parte todos tenían depositada la confianza en el curso recién construido en este sector. No obstante, entre las cinco y las seis de la madrugada, en medio de cegadores relámpagos y fuertes truenos que acrecentaban el pánico, el puente colgante sobre el río que divide Pont de Suert en dos partes, fué arrastrado por las aguas y al mismo tiempo 7 casas, todas ellas habitadas por familias modestas, tuvieron unos momentos angustiosos. Ancianos, niños y jóvenes que permanecieron cerca del lugar porque no tuvieron tiempo de alejarse, vieron con horror, cómo el puente era desmontado y las casas derrumbadas perdiéndose muebles y enseres, así como los animales domésticos.

Las pérdidas materiales controladas hasta el momento ascienden a la cifra de cien millones de pesetas solamente en esta ciudad. En estas cifras están incluidas centrales, carreteras, puentes, casas, cochinas y ganados.

De Villaler se reviven noticias de que las pérdidas materiales han sido también de mucha consideración. El río se ha llevado consigo el puente románico de gran valor histórico que era además viaducto sobre el río Ribagorzana. Además la fuerza del agua arrastró dos casas próximas a aquella zona.

En el Seminario de Verano de la diócesis de Lérida, situado a un kilómetro de Villaler, donde se hallaban pasando unos días el Obispo de la diócesis, doctor Aurelio del Pino Gómez, y varios seminaristas, han visto con sorpresa que el nivel del agua aumentaba e invadía la primera planta del inmueble, que no obstante no ha sufrido daño alguno.

BONO ARRASADA POR LAS AGUAS

También se reciben noticias de la localidad de Bono, distante unos 15 kilómetros de Pont de Suert diciendo que ha quedado completamente arrasada por las aguas, habiendo sido destruidas la totalidad de las casas, del pequeño pueblecito, que ascendían

(Pasa a segunda página)

LUMINOSOS DE PLEXIGLAS

LUCEN DE DIA Y DE NOCHE
SIN AVERIAS — CONSUMO MINIMO

PIDA PRESUPUESTO A:
PUBLICIDAD «RECLAM»

Santa Catalina, 27 LA CORUÑA | Fernando Villamil, 30 EL FERROL



El doctor Severo Ochoa, Premio Nobel de Medicina 1954 recibe la felicitación del Rector de la Universidad de Santiago después de ser investido de Profesor Honorario de la Facultad de Medicina compostelana.— (Foto Moncho).

co (DNA), el cual contiene toda la información hereditaria o clase genética que dirige el control de las estructuras y funciones celulares. El DNA está constituido por el azúcar 2-deoxirribosa, ácido fosfórico, y cuatro bases nucleotídicas: la timina (T), la adenina (A), la citosina (C) y la guanina (G). El DNA es un alto polímero molecular, conteniendo núcleos de esas seis piezas constituyas. Mecanicamente, el mensaje genético estará determinado por la distinta ordenación lineal sobre el esqueleto azúcar-fosforo, de las cuatro bases A, T, C y G. La unidad elemental para un mensaje es un triplete formado por tres de esas bases. Las posibilidades de recombinación serán por tanto $4^3 = 64$. Esta molécula DNA entre miles de tripletes y el orden de sus tripletes decide la especie biológica del organismo.

La transmisión del mensaje del DNA termina al completarse la

(Pasa a cuarta página)

consulte condiciones de pago

DAVIÑA
Rúa del Villar n.º 20 SANTIAGO DE COMPOSTELA

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

Publicidad Químa

PARA LA FIRMA DEL ACUERDO NUCLEAR

Dean Rusk y Lord Home, en Moscú

«Espero que sea el primero de una serie de actos que conduzcan a la paz», dijo el Secretario de Estado norteamericano

MOSCU, 3. — El secretario de Estado norteamericano Dean Rusk y el ministro británico de Asuntos Exteriores Lord Home han llegado hoy a esta capital para asistir a la firma del tratado tripartito de prohibición de pruebas nucleares que se celebrará el lunes.

serie de actos que conduzcan a la paz ha declarado, a su salida hacia Moscú, el Secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk.

te a las conversaciones que proyecta celebrar con Kruschef durante su estancia en la capital moscovita. (Efe)

DECLARACIONES DE LORD HOME

LONDRES, 3. — «Espero realizar progresos en las conversaciones de Moscú ha declarado Lord Home, ministro británico de Asuntos Exteriores, en el momento de emprender, viaje a Moscú, donde participará en la firma solemne del tratado de suspensión nuclear y posteriormente celebrará reuniones con Kruschef, Gromyko y el Secretario de Estado norteamericano Dean Rusk para encontrar soluciones que disminuyan la tensión internacional.

ha dicho el Ministro británico que sabía que el Presidente De Gaulle se oponía al acuerdo pero que esperaba que muchas naciones lo aprobasen. (Efe)

GRAN BRETAÑA NO RECONOCE A ALEMANIA ORIENTAL

LONDRES, 3. — Poco después de la salida hacia Moscú del Secretario del Exterior británico, Lord Home, y del Secretario de Estado Norteamericano, Rusk, un portavoz del Foreign Office ha declarado que Inglaterra no reconoce al régimen de la Alemania Oriental y que la firma del tratado sobre pruebas nucleares en Moscú no supone ninguna diferencia en lo que se refiere a la relación entre los dos países.

El portavoz agregó: «El Gobierno de S. M. no intenta reconocer al régimen alemán oriental. Nuestra política en la relación con la Alemania Oriental no se ve afectada en ningún modo por el acuerdo de prohibición de pruebas nucleares. (Cifra)

Riada sin precedentes, en la cuenca de Pont de Suert

(Viene de primera página)

a nueve. Se afirma que no ha habido víctimas. Han podido ponerse a salvo todos los habitantes al huir a tiempo del peligro, abandonando sus hogares.

Las pérdidas son grandes en este sector, sobre todo en cabezas de ganado.

Las obras en construcción de la piscifactoría junto a Sen han quedado totalmente inundadas, así como el cercano edificio de la Lehera Ribagorzana que aparece con parte de las paredes derribadas. En el interior del mismo ofrece un aspecto desolador. A pocos metros de distancia está el puente sobre el río Ribagorzana, el cual ha desaparecido com-

pletamente y con él cien metros de la carretera de Lérida a Pont de Suert.

Por la tarde aparecieron dos helicópteros socorristas pertenecientes a la 27 escuadrilla de salvamento de Getafe (Madrid) que han recorrido la cuenca del Ribagorzana para prestar ayuda si era necesario.

Junto a la Central de Senet los obreros de la misma vieron anoche acampar a dos familias francesas y se ignora la suerte que hayan podido correr, ya que esta mañana no han sido vistas. Se desconoce si tendrían tiempo de abandonar el lugar donde acamparon, antes de que llegaran las aguas.

En la subestación de Vilaller el

agua produjo grandes estragos muchas de las torres de transporte de la línea de fluido eléctrico quedaron destruidas, algunas se sostienen en pie sostenidas por los cables.

En cuanto a la central de Senet, el personal de servicio de la misma, compuesto por tres hombres, ha quedado aislado por las aguas. No se tiene noticia de su estado, pero se ha observado que de la central ha sido extendida una sábana blanca. Se supone que es una petición de socorro.

Las centrales de Bono, Pont de Suert y Senet, pertenecen a la Anher, y la de Artés a la Sociedad Productora de Fuerzas Motrices. (Cifra)

Tres muertos por la inundación, en el VALLE DE ARAN

Han quedado anegadas varias centrales. Las comunicaciones están cortadas en varios puntos

LERIDA, 3. — Las lluvias torrenciales han ocasionado el desbordamiento de algunos ríos y torrentes en el Valle de Aran. Parece ser que se hallan incomunicadas las colonias de sembradistas en algunas comarcas. Hasta el momento no se conocen desgracias personales, aunque las pérdidas materiales parecen ser elevadas. — Cifra.

A las ocho de la tarde el señor Montalvo, acompañado por otras autoridades, salió en dirección al Valle de Aran.

Se confirma la muerte de una anciana del pueblo de Artés, Valle de Aran, así como de un matrimonio francés que no ha sido todavía identificado. En el pantano de Escalles, flotan miles de troncos y enseres domésticos y varios cadáveres de animales desollados por la fuerza de las aguas. (Cifra)

tendió por la ciudad de Norte a Sur y causó gran alarma a la mayor parte del vecindario. En menos de tres cuartos de hora el nivel de las aguas subió más de cinco metros, hecho que no se registraba desde hace más de cuarenta años.

Las aguas invadieron varios hectáreas de huerta y algunos habitantes de los caseríos diseminados tuvieron que huir precipitadamente para ponerse a salvo. Asimismo anegaron las viviendas del centro de la población y del barrio del Ensanche.

A las tres de la madrugada las calles próximas al río se hallaban en estado de alarma y las autoridades locales, habían adoptado las urgentes medidas de urgencia que reclamaban el desbordamiento de las aguas.

Con la misma rapidez con que se realizó la crecida, se inició el descenso de la agua, que duró tres horas y el río, transcurrido este tiempo, volvió a su cauce normal.

No ha habido desgracias personales. Los daños materiales, tales como huertas anegadas, pérdidas de cosecha, animales domésticos ahogados, arranque de postes, muros derrumbados, etc., se calcula, aproximadamente, en un millón de pesetas. — Afifi.

CENTRALES INUNDADAS

LERIDA, 3. — La tromba de agua que ha descargado sobre el Valle de Aran, ha afectado con más intensidad a la localidad de Artés, pueblo del valle, donde se han desprendido unas rocas de grandes proporciones, que al caer han destruido una central. También se han inundado las centrales de Bono, en Vilaller y Pont de Suert.

Las comunicaciones están cortadas en varios puntos, y únicamente se puede llegar al Valle de Aran por Andorra y a través de territorio francés.

Según parece y no ha podido confirmarse todavía, ha desaparecido un matrimonio francés con un hijo.

Sobre la ciudad de Lérida han pasado procedente de Zaragoza unos helicópteros, que se dirigen al lugar del suceso.

El gobernador civil, el presidente de la Diputación y otras autoridades han salido inmediatamente para la zona afectada. — Cifra.

DESASTRE EN EL PUEBLO DE ARTÉS

VALLE DE ARAN (Lérida), 3. — Una gran tormenta de agua que, al prolongarse toda la noche, ha ocasionado en el Municipio de Artés un desastre y de menor importancia en otros pueblos del Valle de Aran, así como en todas las carreteras, las cuales quedaron totalmente cortadas con el resto de España. Lo mismo ocurrió con las líneas eléctricas y telefónicas.

El río Bal se ha desbordado al pasar por Artés, arrastrando doce edificios. Una señora francesa que con su esposo e hijo pasaban las vacaciones en Artés, al salir a la calle, el alud de agua y barro la arrastró sin que hasta el momento haya podido ser rescatada. Cincuenta personas han quedado sin hogar y muchos edificios han sufrido daños de importancia. En cuanto a la agricultura, pueden considerarse perdidos todos los pastos, y se ignora la situación del ganado vacuno que se encuentra en la montaña. — Cifra.

INUNDACION EN BARBASTRO

BARBASTRO, 3. — Sobre las dos de esta madrugada, una rápida e inesperada avenida del río Verro, afluente del Cinca, se ex-

El Dr. Ward falleció en la tarde de ayer

(Viene de primera página)

velado que él sabía que sería declarado culpable, y, en consecuencia, decidió quitarse la vida para burlar a los buitres que conforman a los jueces.

La existencia de esta carta ha sido revelada por su amigo Noel Howard Jones, joven de 24 años de edad, agente publicitario, en cuyo apartamento tomó el doctor Ward la dosis fatal de drogas que le ha causado la muerte.

En esta misiva, el Dr. Ward, da muestras de su desesperación ante su proceso y la posibilidad de ser condenado por un jurado que todavía no había pronunciado su veredicto.

La carta va encabezada a un querido amigo Noel y la escritura comienza, sin que concluya la misiva, a la mitad de su tercera hoja, sin firma.

Está escrita en un lenguaje un tanto obscuro y sólo unas horas antes de que el jurado del Tribunal de la Criminal de Old Bailey le declarase culpable del delito de promedismo. Entre otras cosas, el Dr. Ward, escribe a su amigo:

«Este es verdaderamente más de lo que yo puedo soportar: día de horror tras día de horror en la sala y en las celdas...»

«No sólo es miedo — prosigue la carta —, es un deseo de no dejarles que me atrapen. Prefiero acabar yo conmigo...»

Como se sabe, el Dr. Ward tomó una dosis excesiva de barbitúricos, entró en el coma y finalmente ha muerto esta tarde. (Efe)

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILAN máquinas de escribir Vinda de Romar. — Calvo Sotelo, 17. Teléfono 1203, Santiago.

SE ALQUILA bajo comercial, María, 125. Razón segundo piso. Ferrol.

COMPRA-VENTA

COMPRO todo: muebles, ropas. Calleja, 142. Teléfono 2506 - Ferrol.

MAQUINAS punto. Sistema italiano. Últimos modelos. Mejores precios facilitados. Rematadoras, Pl. cadernas sastrería Bobinadoras, Imperio, Montero, 22. — Madrid.

MOTORA cuatro caballos, Carlos Prego. Club Náutico Coruña, o teléfono 23884.

DEMANDAS

SE NECESITA operario de sastrería. Razón esta Administración. — Ferrol.

INTERESA contable con experiencia para fábrica de géneros de Punto. Escribir a mano con amplios detalles. Reserva para colocados. Dirigirse a MAPERLAN en Bolro.

FINCAS

VENDESE pisos zona ensanche, moderna construcción, acogidos bonificaciones tributarias. Informes: «Ouro Agente Propiedad Inmobiliaria, Rúa del Villar, núm. 31. — Santiago.

VENTA de pisos y locales comerciales.

Sólida y esmerada construcción de 5-6 y 7 departamentos exteriores. Con amplias terrazas. Calefacción central. Dos ascensores. Facilidades de pago. Magníficos precios por vender directamente el constructor. Exentos de contribución durante 20 años. Información: Construcciones «Gran Via». Oficina central. Doctor Teijeiro (Esquina República Argentina) o bien teléfono 1863 - Santiago.

VENDESE chalet en Lago (Valdivia). 3 dormitorios, 3 baños, 3 terrazas, 3 terrazas, 3 terrazas. Informes Agencia Roca, Ferrol.

VENDESE segundo piso. Libre. dando dos calles amplias. Agencia Roca, Ferrol.

VENDESE dos solares (Ensanche). Informes Agencia Roca, Ferrol.

VENDESE cuatro viviendas zona ensanche. Libre. calle Juan Balás. Informes Agencia Roca, Ferrol.

VENDESE pisos libres, muy amplios. Informes Agencia Roca, Ferrol.

TRASPASO Biblioteca y taller encuadernación, sólo o separado. Razón Librería «Cifra». Coruña, 7 Ferrol.

SE TRASPASA cordería moderna. Rúa Nueva Santiago.

PERDIDAS EN LA COSECHA POR LA PESTE PORCINA

CORDOBA. — En mas de treinta millones de pesetas se calcula el importe de los cerdos sacrificados en Córdoba y su provincia como consecuencia de la epidemia de peste porcina africana. El pueblo más afectado ha sido el de Ruanillo, donde han sido sacrificados más de mil cabezas, cuyo costo se eleva a dos millones de pesetas.

FINAL DE LA CAMPANA DE PATATA TEMPORAL

MADRID. — Se ha dado por finalizada la campaña de exportación de patata temporal. La cifra alcanzó 136.699.006 kilos, muy superior a la llevada en las dos campañas anteriores. Inglaterra, con más de 40 millones de kilos, fue el primer país consumidor. (E. P.)

DECLARACIONES DE DEAN RUSK

WASHINGTON, 3. — «Espero que la firma del acuerdo nuclear de Moscú sea el primero de una

Lanzamiento de un cohete italo-norteamericano

WALLOIZ ISLAND (Virginia) 3. — La Agencia Espacial Norteamericana anuncia el lanzamiento con éxito de un segundo cohete de combustible sólido, destinado a preparar la puesta en órbita de un satélite conjunto italo-norteamericano, de acuerdo con el proyecto de investigación espacial denominado «San Marco», patrocinado por Italia. La Administración Nacional de Aeronáutica y del espacio (NASA) es el encargado de proporcionar a Italia cohetes y bases de lanzamiento, así como toda la información y asistencia técnica. — Efe.

PROYECTIL LANZADO DESDE UN AVION

POINT MUGU, (California) 3. — Un caza de reacción del tipo F-38, ha sido utilizado para el lanzamiento de un proyectil de dos fases «Sparcoir» destinado a estudiar las radiaciones ultravioletas emitidas por las estrellas. El avión efectuó el lanzamiento a una altura de 10.000 metros.

El cohete que registró y transmitió los datos precisados, se elevó a más de 100 kilómetros de la superficie terrestre y después cayó en el Océano Pacífico. — Efe.

Protesta de la Sociedad Americana Protectora de Animales

FILADELFIA, 3. — La Sociedad Americana Protectora de Animales ha protestado ayer energicamente por medio de su vicepresidente William S. Brown contra los planes de la comisión nacional de energía atómica de utilizar mil perros y más de diez mil pequeños animales en experimentos de radioactividad durante los próximos años.

Brown ha dicho que la sociedad debe hacer patente su protesta por todos los medios y piensa escribir un artículo en el boletín de la organización incitando a todos los miembros a escribir a los senadores de sus demarcaciones en apoyo de una drástica reducción en el número de animales vivos sacrificados para los experimentos atómicos. (Efe).

Entrenados en las prácticas del espionaje

NUEVA YORK, 3. — El subdirector de la Oficina Federal de Investigación (F. B. I.) ha manifestado ayer que por lo menos el setenta por ciento de los enviados diplomáticos procedentes de los países comunistas están entrenados en las prácticas del espionaje. — (Efe).

Regresa de Perú Fraga Iribarne AYER LLEGÓ A NUEVA YORK

LIMA, (Perú), 3. — El Ministro español de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, que ha precedido la misión extraordinaria española a los actos de transmisión presidencial en la República hermana de Perú ha salido en avión con dirección a Nueva York, desde donde se dirigirá hoy mismo a Madrid en un avión de «Iberia».

El señor Fraga Iribarne ha permanecido ocho días en Perú donde, al frente de la delegación española, ha asistido a todos los actos oficiales de transmisión del mando presidencial. — Efe.

DECLARACIONES DE FRAGA IRIBARNE

NUEVA YORK, 3. — El Ministro de Información y Turismo de España, don Manuel Fraga Iribarne, ha llegado a Nueva York procedente de Lima, donde ha encabezado la misión extraordinaria española que ha asistido a los actos de la toma de posesión del nuevo presidente de la República del Perú, doctor Fernando Belaunde Terry.

El señor Fraga Iribarne manifestó, a su arribo a Nueva York que había «quedado muy impresionado» de este, su primer viaje al Perú.

«Durante mi visita» — declaró el estadista hispano — «he podido enterarme de los problemas con que se enfrenta el Perú y creo

que el nuevo presidente es el hombre justo, en el justo momento y en el justo lugar para desarrollar el progreso social y económico del Perú».

El Ministro de Información y Turismo español ha manifestado que el había celebrado conversaciones, a título extraoficial con el presidente Belaunde.

El señor Fraga Iribarne tiene fijada su partida de Nueva York con dirección a Madrid, para mañana a las 2 (hora española), por el vuelo de la compañía «Iberia», líneas aéreas de España, número 992.

El gobierno español se dirigió desde el aeropuerto al «Hotel Hilton» donde permanecerá descansando hasta que no persona de nuevo en el aeródromo para tomar el avión hacia Madrid. — Efe.

En Vietnam del Sur Emboscada contra los guerrilleros comunistas

SAIGON, 3. — Una unidad gubernamental de la guardia civil del Vietnam del Sur ha realizado con éxito una amplia emboscada contra un grupo de guerrilleros comunistas matando a veintisiete guerrilleros y capturando numerosas armas y pertrechos cerca de la ciudad de Thang a unos cientos de kilómetros al sur de la capital.

Las guerrillas destruidas se cree pertenecen al temido batallón de los comunistas del Cong y fueron sorprendidas por a guardia civil cuando se dedicaban a hostigar los fanos de unas unidades militares que realizan operaciones contra los rebeldes. (Efe).

Segni regresó a Roma

ROMA, 3. — El presidente italiano, Segni ha llegado hoy procedente de Bonn, después de haber efectuado una visita oficial a la República Federal Alemana, donde ha mantenido conversaciones con Adenauer. — Efe.

DESPEDIDO POR LUEBKE Y ADENAUER

BONN, 3. — Después de una visita oficial de tres días a la República Italiana, Antonio Segni, ha salido de Bonn esta mañana, en avión, con destino a Roma.

Fue despedido en el aeropuerto por el Presidente de la República Federal Alemana, Heinrich Lübke; el canciller Adenauer; el Ministro de Asuntos Exteriores, Gerhard Schroeder y otros altos funcionarios del Gobierno alemán.

Antes de su partida, Segni se entretuvo unos instantes hablando con el Canciller Adenauer pero no hizo ninguna declaración. — Efe.

DICE «CHE» GUEVARA

«Los dirigentes de la revolución cubana no eran comunistas cuando se hicieron cargo del Poder»

Conferencia en Kamina

Para la reunificación de Katanga

ELISABETHVILLE, 3. — Todos los dirigentes del Norte de Katanga participan actualmente en la conferencia que se celebra en Kamina sobre la reunificación de esta provincia.

El senador Michel Kitenta definiendo su posición acerca de esta cuestión tal conferencia como «oportunidad única a los dirigentes del norte de Katanga para buscar paz a las desgracias que sufre Katanga».

ZANCIAR SE UNIRÁ A LA FEDERACION ORIENTAL AFRICANA

NAIROBI, 3. — Zancibar se unirá a la Federación Oriental Africana que actualmente se proyecta ha declarado el ministro de Asuntos Constitucionales de Kenia Tom Boya ante la Cámara de Representantes.

Ton Boya informó que un proyecto de constitución para esta Federación que agrupará a Kenia, Uganda y Tanganica será dada a conocer dentro de quince días y que una conferencia constitucional, a la que asistirán los representantes de los países interesados se celebrará a fines de este mes o principios de septiembre. — (Efe).

LOS EXILADOS PREPARAN NUEVOS DESEMBARCOS

MIAMI (Florida), 3. — Un dirigente cubano anticomunista, Carlos Bandín, ha declarado que los comandos de exilados cubanos, especializados en actos de sabotaje, preparan nuevos desembarcos en Cuba para causar desórdenes internos. Señaló también en sus declaraciones que su organización había conseguido desembarcar 50 hombres en tres desembarcos llevados a cabo el pasado 6 de junio. Efe.

EMPLEAN GASES PARA MATAR A LOS ANTICASTRISTAS

MIAMI, 3. — Refugiados cubanos alegan que tropas de la milicia castrista cubana, mandadas por oficiales soviéticos, han empleado gases venenosos contra una numerosa partida de guerrilleros anticomunistas en la zona central de la isla.

Dieron muerte por este procedimiento a más de doscientos hombres, mujeres y niños. Los refugiados, citando fuentes

Tembló la tierra en Casablanca

CASABLANCA, 3. — Una sacudida sísmica se ha sentido esta mañana en Mohamedia, estación balnearia situada 20 kilómetros al Norte de Casablanca. El barrio portuario ha sido el más afectado. El centro marítimo señaló fuertes corrientes submarinas.

REGISTRADO EN NORTEAMERICA

NUEVA YORK, 3. — El sísmólogo de la Universidad de Fordham ha registrado un «fortísimo» terremoto en las primeras horas de la mañana de hoy, cuyo epicentro se encuentra a unos 4-800 kilómetros de distancia. — Efe.

EL CORREO GALLEGO

Sepelio del Obispo de Gerona, Dr. CARTANA

Sus restos recibieron sepultura en el crucero de la CATEDRAL

GERONA, 3. — Esta mañana se ha efectuado el entierro de los restos mortales del obispo de Gerona, doctor don José Cartana Inglés, fallecido en la madrugada del pasado jueves, a los 88 años de edad.

Con el Arzobispo de Tarragona, doctor don Benjamín de Arriba y Castro, presidieron el duelo religioso los obispos de Vich, Seo de Urgel, Berga, Véziers, obispos auxiliares de Barcelona y Tarragona y Abad coadjutor del Monasterio de Nuestra Señora de Montserrat.

El duelo civil estuvo presidido por el ministro presidente del Consejo de Economía Nacional, señor Guay Villalbi, Gobernador civil, que representaba al Ministro de Justicia; Gobernador militar y otras autoridades, con las corporaciones provincial y municipal bajo mazas; Consejo Provincial del Movimiento, ex ministro de Educación Nacional, don Joaquín Ruiz Giménez, y otras personalidades y representaciones.

Figuraban también en el cortejo el clero diocesano, superiores de las órdenes religiosas establecidas en Gerona, profesores y alumnos del Seminario y Cabildo catedralicio, con hábitos de Coro.

El féretro fué llevado a hombros por los párrocos de Gerona y el cortejo recorrió las calles de la parte antigua de la ciudad, para dirigirse a la Catedral, ascendiéndose por los 49 escalones que llevan a la puerta principal de la Seo, en cuyo crucero recibieron a primeras horas de la tarde descanso eterno los restos mortales del doctor Cartana.

El Cardenal de Arriba y Castro ofició un solemne pontifical de "corpore insepulto" y durante toda la mañana se dijeron misas exequiales en la capilla ardiente.—Cifra.

Pendiente de la extradición Pérez Jiménez adelgazó veinte kilos

MIAMI, 2. — El ex presidente de Venezuela, Marcos Pérez Jiménez se encuentra en un estado de gran prostración y abatimiento aguardando en su celda de la prisión en la que está recluido el resultado de su recurso contra la extradición a su país, mientras que sus abogados se enfrentan con un nuevo problema legal.

El Secretario norteamericano de Estado tiene hasta la media noche del próximo día 13, tiempo para decidir si cumplimentará la petición venezolana y si ha producido alguna especulación respecto a que esta determinación pueda ser adelantada hoy mismo antes de que el Canciller norteamericano marche a Moscú.

Pérez Jiménez permanece constantemente acostado en su camastro sin apenas probar bocado y ha perdido más de veinte kilos de peso desde que fué detenido y encarcelado por la policía norteamericana.

Hace cinco semanas contrajo matrimonio con una sobrina suya, llamada Margarita a quien él designa "su esposa".

Ayer teniente coronel, hoy sacerdote misionero ANTONIO ZARANDONA, medalla militar individual, ordenado sacerdote en Burgos

Ganó su condecoración como alférez de la Legión en el frente de Teruel

Don Antonio Zarandona Landeras. — (Foto EUROPA PRESS)



Don Antonio Zarandona Landeras. — (Foto EUROPA PRESS)

de Armas y conocen bien de cerca la trayectoria seguida por el nuevo misionero, saben que se trata de un caso de vocación extraordinaria. De conocida familia de Castro Urdiales, aunque nacido en Burgos, este antiguo alférez provisional, oficial de la Legión en la guerra, y militar profesional después, dejó su destino en la Guardia Civil de Fronteras, en Pamplona, trocando su uniforme militar, por el traje lalar en el Instituto Español de Misiones, Extranjeras de Burgos, Sucedió el 25 de abril de 1956.

Nos lo contaba un camarero. El último sorbo de whisky lo bebió en una sala burgalesa. El militar de los ojos azules marchó al Seminario a la mañana siguiente. ¿Fue la directa llamada de Dios lo que sintió, al principio, como los elegidos, o quizá la misma natural predisposición de un hombre que había visto abrazar, años atrás, el estado religioso a su madre viuda, y a sus dos hermanas, en un convento de monjas clarisas en Cantalapiedra, provincia de Salamanca?

—¿Cuál fue la razón que le movió a hacerse sacerdote-misionero?

—Yo hubiera querido escribir algo, explicando el porqué de mi resolución, pero las cosas del Seminario y de las Misiones, son más importantes y todo lo demás me pareció que carecía de interés. Desde luego mi decisión se produjo en forma natural y sencilla; sin complicaciones de ninguna clase.

—¿Lo pensó usted mucho?

—Todo fue rápido. A través de la lectura de las revistas misionales, que caían en mis manos, sentí que la labor del misionero abría ante mis ojos un ilimitado horizonte de esperanza y se despertó en mí espíritu un gran deseo de hacer todo el bien posible, sobrenatural y terreno, a mis hermanos.

—¿Cuándo y cómo ganó la Medalla Militar?

—Era alférez de la Tercera Bandera de la Legión en la 82

División que mandaba el general Delgado Serrano. Nuestra fuerza se desplegaba en el frente de Teruel, allá en Mayo de 1938, si la memoria no me falla. Nos orientábamos hacia Mora de Rubielos en el avance hacia Castellón. Un día recibí la orden de internarme, de noche, con mi sección, en campo contrario. Había que desalojar al adversario, muy superior en número, de una posición alta, de valor estratégico. Presentaba serias dificultades, más tuvimos suerte, y al coronar ese objetivo conseguimos el efecto de sorpresa que el mando pretendía. Un tiro me alcanzó en el muslo derecho.

—¿Qué opina de la guerra?

—Vista del lado que pudiéramos llamar positivo, se aprende a conocer y a convivir con la gente y a detectar el valor humano. Es una auténtica escuela de humanidades.

—¿Ha extrañado usted el cambio de vida?

—Me adapté muy bien. Yo comparo en cierto sentido, la vida en el Seminario con la que llevé en la Academia de Transformación de Infantería. El concepto de la obediencia y de la disciplina son análogos en ambos lugares. Lo único que cambia aquí en la llamada, es la corneta por la campana.

—¿Le resultó mortificante la obediencia religiosa?

—El mayor mérito es adaptarse a lo que Dios quiere de cada uno en cada momento, o lo que es lo mismo, a lo que el Superior —su representante— quiere de cada uno. Es mucho más seguro obedecer que mandar. El que obedece acierta siempre, como se dice en el Ejército.

—¿Su mayor aspiración espiritual?

—Ser un instrumento eficaz de Dios y de la Iglesia.

—¿Tiene deseos de entrar ya en línea, en el gran frente misionero?

—Desde que uno ingresa en el Seminario, comienza la acción. Somos fuerzas de retaguardia que seguimos tras el movimiento de extrema vanguardia con las armas del estudio, de la oración, del sacrificio y de la obediencia. Estamos en una época en que impera el criterio propio, en que la gente no sabe o no quiere obedecer al superior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique, al Japón... Lo importante es llevar el Evangelio y la caridad de hermanos, cayendo si es preciso, en el empeño, como cuatro compañeros que hemos perdido en estos años.

—¿Qué sensación experimentó usted el día de su ordenación y de su primera misa?

—De anonadamiento, al verme, en la Consagración como suspendido entre la tierra y el cielo, por los méritos de Jesucristo.

—¿Cree que su condición de viejo soldado le ayudará en la labor de misionero?

—El soldado y el misionero tienen muchos puntos comunes, a ambos se les exige combatividad, ardimiento, celo, cumplimiento del deber hasta el último sacrificio. Sin embargo en las Misiones la acción nada vale si no va acompañada y garantizada por una profunda vida interior.

—¿Dónde espera ser destinado a Misiones?

—Espero que el año próximo sea destinado a tierras de misión. El lugar no importa. Lo mismo puede ser al San Jorge, en Colombia, que a Guatemala, a Costa Rica, a Rhodesia, a Mozambique

ALMANAQUE SANTORAL

DOMINGO. 4 DE AGOSTO

Santos Domingo de Guzmán, fundador; Aristarco, Eufonio, Agabio, obispos; Perpetua, Tertuliano, ob.; Eleuterio, Grotaso, mártires.

LUNES, 5 DE AGOSTO

Nuestra Señora de las Nieves, Santos Emigdio, obispo; Eusignio, Cantidiano, Sobelo, Cantidio, Afra, mártires.

CUPON DE CIEGOS

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado el núm. 010

PROGRAMA DE LA TV

- SOBREMESA
215 Carta de ajuste.
230 El día del Señor. Emission religiosa dirigida por don Salvador Muñoz Iglesias.
300 Telesonido. El reportaje más interesante de la semana.
310 Noticiero de hoy.
330 Buenas tardes con música. Torrebruno será el presentador de este espacio, realizado por Gustavo Pérez Pulg.
345 Bronco. Tefilm de largo metraje.
445 Cierre.

NOCHE

- 730 Presentación.
732 Los Fintones. Relefilm de dibujos animados.
800 Domingo, edición extra. Reportaje en conexión con Eurovisión.
830 Los paracaidistas.
900 Cita con el humor.
930 Pantalla deportiva. Acontecimientos de actualidad en el mundo del deporte.
1000 Escala en Hi-Fi.
1030 Sesión de noche.
1230 Los toros. Comentarios taurinos por Manuel Lozano Sevilla.
1215 Telediario. Edición dominical.
1235 Versos a medianoche. Momento musical. Meditación.
1245 Cierre.

PROGRAMA PARA EL LUNES

- SOBREMESA
2:00: Carta de ajuste
2:15: Presentación
2:17: El cine
2:30: Panorama
2:45: Plaza de España
3:00: Telediario
3:25: La novela del lunes: El retrato.
4:35: Final de programa

NOCHE

- 7:45: Carta de ajuste
8:00: Presentación
8:02: El Sheriff, nueva serie de telefilms, por Henry Fonda
8:30: Estilo
9:25: Reportaje deportivo
9:25: El tiempo
9:30: Telediario
9:45: Fiesta brava
10:00: Mi hijo y yo
10:30: Amigos del lunes. Ivonne de Carlo
11:30: Telediario
11:45: Markham
12:15: Versos a media noche. Momento musical y meditación
12:30: Cierre.

Reanudado el trabajo en las minas de Figaredo y de la Huelera Española

OVIEDO, 3. (8 tarde)— Algunos relevos de la mina "María Luisa" y del pozo "Sorriego", de la cuenca de Langreo, no han reanidado trabajo durante su turno. También han rendido muy escasamente los mineros del pozo "Fondon". En el resto de las explotaciones mineras de esta cuenca continúa, sin otras variaciones, la misma situación anterior.

Spencer Tracy, restablecido

LOS ANGELES, 3.— Tras haber permanecido internado en un hospital de esta ciudad desde el día 18 de julio el veterano actor Spencer Tracy, que sufrió una fuerte congestión pulmonar ha sido dado de alta completamente recuperado. El actor que cuenta sesenta y tres años de edad, salió del hospital por su propio pie y acompañado de su hermano. (Efe)

Capítulo de sucesos

Un camión se precipitó contra una casa y causó la muerte a cuatro niños y heridas graves a una mujer

PAMPLONA, 3.— Cuatro niños han resultado muertos y una mujer herida grave en un accidente de carretera ocurrido esta mañana en el kilómetro 79 de la de Pamplona a Zaragoza, en término de la villa de Arguedas. El camión M. 61.925, de Transportes USA, de Pamplona, conducido por Lucio Arteta Iturbide, vecino de esta ciudad, a causa de la rotura de la dirección, se precipitó contra una casa junto a la que había un grupo de niños. Fallecieron instantáneamente los hermanos María Pilar y Ramón Domínguez Bronte, Jesús Sáenz Alegria y Angel María Bronte Benzoza, los cuatro entre los siete y diez años, y herida grave María Baños Ochoa. El juzgado instruye diligencias. (Cifra)

MATRIMONIO FRANCÉS HERIDO EN ACCIDENTE DE CARRETERA

VILLAFRANCA DE ORIA, 3. Un matrimonio francés ha resultado con lesiones gravísimas al desviarse el automóvil en que viajaban y caer desde una altura de seis metros. El coche, conducido por su propietario René Jean Garrate y el que le acompañaba su esposa Cristina de Garrate, al entrar en un puente sufrió un despiste y cayó a una de las márgenes del río Oria desde una altura de seis metros, pero sin llegar al agua. El vehículo quedó destruido y se incendió a los pocos momentos. La violencia del golpe fue tal que los dos ocupantes del automóvil salieron despedidos a gran distancia y sufrieron gravísimas lesiones. Fueron trasladados a Beasain e ingresados en el Sanatorio de San Miguel. Los esposos se dirigen a pasar sus vacaciones a Portugal. Procedían de Toulouse.— Cifra.

POLICIA ARMADA MUERTO EN ACCIDENTE DE CARRETERA

MALAGA, 3.— Manuel Baena Castro, guardia de la Policía Armada ha muerto en accidente de motocicleta al estrellarse la máqui-

El Dr. Ochoa, Profesor Honorario de la Facultad de Medicina de Santiago de Bioquímicos Españoles

(Viene de primera página) síntesis de las proteínas específicas, distintas en cada especie biológica. La transmisión se cumple por intermedio de las llamadas moléculas de ácido ribonucleico (RNA) mensajero, muy parecido químicamente al DNA pero con un azúcar distinto (D-ribosa) y la base uracilo (U) en lugar de la timina. Los tripletes del RNA-mensajero son complementarios de los tripletes del DNA. A completa con U y C con G, T con A. El RNA-m se fija sobre sus subpartículas especializadas del citoplasma, llamadas ribosomas, formadas a su vez por proteína, y otra clase de RNA a partes iguales.

En estas condiciones el molde formado por el RNA mensajero recibe sus tripletes a otros tripletes, también complementarios, de otra tercer especie de RNA, el tRNA (soluble). Existen 20 especies distintas de RNA-S. Cada una de ellas se combina específicamente con cada uno de los 20 aminoácidos, conocidos. Los aminoácidos, son las piezas fundamentales de que están constituidas todas las proteínas. Cuando las moléculas de RNA-S se dirigen a los distintos tripletes del mensajero portan consigo, en el otro extremo de la molécula, otra molécula del aminoácido al que ligaran específicamente. De esta manera se alinean alrededor del ribosoma una secuencia de distintos aminoácidos y dicha secuencia está naturalmente determinada por la secuencia previa determinada por el RNA-N, éste a su vez como hemos dicho antes, por la secuencia primaria o determinante del DNA nuclear. Igualmente todos los aminoácidos alineados se ligan entre sí por enlaces químicos y constituyen un rosario lineal de aminoácidos que es la proteína propiamente dicha, la cual se desprende del ribosoma para integrarse en el funcionalismo celular. El ribosoma queda así vacante para recibir nuevos mensajeros y proceder a la síntesis de nuevas moléculas proteicas.

MUERTO POR UN RAYO

CIUDAD REAL, 3.— Comunican de Piedrabuena, que a causa de una fortísima tormenta se han producido daños en las huertas y el arbolado. Un rayo ocasionó la muerte al vecino Brigido Collado Ortega que trabajaba en una huerta a orillas del río Bullaque.— Cifra.

DOS LABRADORES PULMINADOS

TERUEL, 3.— Dos labradores han muerto fulminados por sendos rayos durante una tormenta, con gran pto eléctrico, que descargó ayer en esta provincia.— (Cifra)

NUMEROSOS HERIDOS AL OHCAR UN AUTOBUS CON UN CAMION

MALAGA, 3.— Un autobús de la línea de viajeros de Torremolinos y un camión de carga chocaron en las cercanías del aeropuerto y en el accidente resultaron cuatro personas con heridas graves, una con lesiones de pronóstico reservado y unas 20, leves.

El choque se produjo al pretender el camión adelantarse a un motocarro que iba hacia Torremolinos, en cuyo instante, el autobús se precipitó sobre el camión. Desde el momento en que se produjo el choque y mientras eran retirados los heridos, se produjo en la carretera un embotellamiento que duró más de una hora. Al lugar del suceso acudieron rápidamente fuerzas de orden público y autoridades. (Cifra)

PUSO FIN A SU VIDA

VIGO, 3.— A bordo del pesquero "Rufina García" y en la propia sala de máquinas, puso fin a su vida ahorcándose, el maquinista del barco Eugenio Vilas Nores de 58 años, domiciliado en Marin.— Cifra

Es que la Facultad de Medicina de Santiago tuvo la fina sensibilidad para percibir desde el primer momento que el Premio Nobel concedido al Prof. Severo Ochoa sonaría como un aldabonazo en el ámbito nacional y que Ochoa sería para muchas generaciones lo que fué Cajal para la juventud estudiantil española: una permanente lección y estímulo. El magisterio de Ochoa en la Universidad española será así siempre permanente y para la de Santiago, en cuyo Distrito esta Luarca —unido a nosotros por generaciones de universitarios aquí formados y por un secular camino de dolor y esperanza a veces, de cultura y de fe siempre— será un honor inalienable asignarle ese nombramiento. También con la esperanza de que esa cercanía no sólo geográfica sino también del corazón, contando con la bondad y la sensibilidad de todo verdadero sabio, viniese alguna vez a profesar personalmente.

Finalizadas sus palabras el profesor Novo González procedió a la investidura del doctor Ochoa como Profesor Honorario de la Facultad de Medicina. Este momento fué acogido con grandes aplausos de todos los asistentes, entregándole a continuación el Rector el pergamino que le acredita dicho nombramiento.

INTERVENCIÓN DEL PROFESOR JIMENEZ DIAZ

A continuación el profesor Jiménez Díaz, director del Instituto de Investigaciones Clínicas y Médicas de Madrid, dedicó unas palabras llenas de entusiasmo y emoción, para gloriar la trascendencia de esta II Reunión de Bioquímicos, expresando en primer lugar su gran satisfacción por haber participado activamente en estas jornadas de trabajo el Ministro de Educación Nacional, profesor Lora Tamayo, director del Instituto de Química de Madrid. Al mismo tiempo hizo constar que su mayor alegría la constituía el haber podido observar la calidad científica de las conferencias pronunciadas por figuras tan destacadas en Bioquímica, así como también el esfuerzo realizado por jóvenes investigadores que presentaron comunicaciones de alto relieve científico.

Resaltó de forma elocuente la magistral conferencia del profesor Ochoa, nuestro Premio Nobel, señalando que ella constituye un profundo estudio de la Bioquímica, realizado con el mayor rigor científico en su laboratorio de la Universidad de New York, que nos ha permitido conocer resultados de verdad de New York, y que nos ha Biología. Destaca también la gran personalidad científica del profesor Leloir, y demás conferenciantes. Asimismo hizo constar su entusiasmo por haber quedado constituida, precisamente en Santiago, con motivo de esta II Reunión, la Sociedad de Bioquímicos Españoles, bajo la presidencia del profesor Solé y como Secretaria, el doctor J. R. Villanueva, que constituye un importante paso para el

PALABRAS DEL DECANO DE MEDICINA

Seguidamente el Prof. Novo González Decano de la Facultad de Medicina pronunció las siguientes palabras: «Alto honor me depa- ran las circunstancias al tener que presentar al Claustro al profesor Ochoa como nuevo Claustral en su calidad de Profesor honorario de esta Facultad de Medicina. Yo nunca como hoy sentiría el peso de este puesto representativo, si no me limitase a pronunciar unas palabras muy breves —es decir, a ser entusiasta— que designan lo menos posible de la so- lemnidad de este acto. Es normativo al presentar a un nuevo profesor hacer referencia a su curriculum vitae. Ya comprenderán que esto es bien superfluo ante la gran figura humana del profesor Ochoa y ante su labor científica que todos tenemos presente. Pero quizá deca explicarse el por que la Facultad de Medicina de Santiago tomó este acuerdo unánime a propuesta de su Decano entonces nuestro actual Rector Magnífico el Profesor Echeverri. Que una Facultad de medicina española o no española quiera tener en su cuadro de honor al Profesor Ochoa, a nadie le extrañará, pero la Facultad no sintió nunca esa ansiedad, obligación o pretensión ante otros grandes figuras de la Medicina mundial. Tampoco fué sólo la emoción y orgullo de conocer el triunfo de un médico español y un español tan cercano, un asturiano. Hasta ahora sólo otros dos profesores honorarios eligió nuestra Facultad: el Prof. Hoffmann, de Erlenburg, recientemente desaparecido, y el profesor Hernani de Oporto, prestigiosos maestros que ejercieron aquí su docencia y lecciona con varios cursos y conferencias y formaron discípulos y mantuvieron permanente contacto con nosotros.

progreso de la Bioquímica en España. Finalmente dedicó unas palabras de agradecimiento al Cardenal Arzobispo doctor Quiroga Palacios, por las frases que dedicó a la Reunión con motivo de la ofrenda presentada al Apóstol Santiago, haciendo constar asimismo su agradecimiento al Rector y Claustro de la Universidad de Santiago, por las atenciones dispensadas en todo momento, que facilitaron la marcha de estas jornadas de trabajo.

PALABRAS DEL RECTOR

El Rector de la Universidad, profesor Echeverri, pronunció unas palabras, señalando que la vida académica ofrece sus fases de vitalidad las unas suaves y atractivas, si bien en otras ocasiones puede ofrecerlas de preocupación y de inquietud; unas y otros tratamos de situarlas en justo equilibrio para que el discurrir de la Institución Universitaria siga el ritmo que precisa para su acertado desarrollo. Entre los actos que discurren suaves, llenos de armonía y de cordialidad así como de respeto, está el que hoy celebramos en honor del profesor Severo Ochoa. Hace años ocurrió en la Ciencia Universal uno de los hechos que le dieron mayor realce a la ciencia española. Ya que su eco trascendió a los más apartados lugares. Me refiero a la concesión del Premio Nobel de Medicina a nuestro ilustre compañero el Prof. Ochoa. Los hombres —añadió— como los pueblos, no siempre son dueños de sus destinos y las fechas no pueden considerarse como fijas. Vuestros deseos de caminar hacia Compostela, así como los nuestros de recibirlos, no se hacían realidad hasta que por fin llegó el día envuelto por el ambiente de estas Reuniones Científicas que hicieron que los actos celebrados de una y otra índole constituyeran una fecha brillante, inolvidable, que quedará grabada en el Libro de Oro de nuestra Universidad con la claridad y precisión con que quedó su nombre. Ya puede pensar el Prof. Ochoa la fuerza evocadora de esta solemne sesión. Serán muchas las ideas que fluirán a vuestra imaginación en estos momentos. Quizá os tranquilice el pensar que muchas fluyen también a mi espíritu, siendo la base de esa fuerza evocadora de que os hablaba y que también con el apoyo de la idea sobre la necesidad de que el alma universitaria, palpita, como lo hace ahora, en la tranquilidad de esta jornada llena de belleza y fuerte de recuerdos por el mañana. Vosotros, Profesor Ochoa, conocéis muchos secretos de la Bioquímica; las investigaciones sobre la síntesis biológica de los polinucleótidos ribonucleicos os valió la concesión del Premio Nobel, pero sois humano y sois humilde, siendo vuestra peregrinación a Compostela para predicar la verdad científica, otra bella lección que acabamos de escuchar sobre la clave genética, siendo las investigaciones que la forzaron base de muchas esperanzas. Es natural que este acto académico sujeto a ritos precisos y definidos, dirija unas palabras a vosotros, investigadores y estudiosos de la bioquímica. La Universidad, engalanada con reposteros

Agredidas a cuchilladas, varias mujeres en VIENA

VIENA, 3.— Una mujer vienesa de cuarenta años que se hallaba sentada en un banco en un parque del centro de Viena recibió ayer tarde una puñalada en la nuca de un desconocido que la atacó por la espalda. Por el momento nada mas se sabe acerca de las circunstancias de la agresión y la gravedad de su estado. Hace tres días una joven estudiante norTEAMERICANA fué atacada por un desconocido en la iglesia de San Agustín de Viena y recibió siete heridas por arma blanca. En el mes de junio una agresión semejante se produjo en una sala de cine de la capital. (Efe)

EL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL CERRO EL ACTO

Cerró el acto el Ministro de Educación Nacional, profesor Lora Tamayo, con breves y acertadas frases, en las que glorió las conclusiones de esta II Reunión de Bioquímicos Españoles, de las que destaca la constitución de la Sociedad de Bioquímicos Españoles. Agradeció a la Universidad de Santiago las facilidades proporcionadas a esta Jornada Científica. Finalmente, y en su calidad de Ministro de Educación Nacional, destacó la alta personalidad científica del profesor Ochoa, indicando que España le estaba eternamente agradecida y veía con la mayor admiración los progresos por él alcanzados, esperando siempre con los brazos abiertos. Todos los oradores fueron muy aplaudidos.

RECEPCION EN HONOR DEL DR. OCHOA, EN LA CORUÑA

LA CORUÑA, 3. — A primera hora de la noche se ha celebrado en el salón de actos del Palacio Municipal una solemne recepción en honor del ilustre doctor don Severo Ochoa, Premio Nobel de Medicina de 1959, quien llegó a esta ciudad procedente de Santiago, donde asistió al Curso de Bioquímicos. Le acompañaban el doctor don Carlos Jiménez Díaz y otros eminentes médicos, así como el Rector de la Universidad, don Angel Jorge Echeverri. En el Ayuntamiento se encontraban todas las autoridades corufesas, Academia de Medicina y representaciones de la clase médica corufesa, así como numeroso público. El alcalde accidental señor Pérez Cepeda pronunció unas palabras para destacar la personalidad médica y humana del doctor Ochoa; a continuación, el secretario de la Academia de Medicina dio lectura al acuerdo adoptado por la misma por el que se le nombra académico de honor. Le fué impuesta la Medalla por el doctor Echeverri y seguidamente el doctor Ochoa hizo una breve y hermosa aludando el tema que viene consagrando sus actividades de investigación. Al concluir el doctor Ochoa fué muy aplaudido. Acto seguido sostuvo un cambio de impresiones con los médicos corufeses. Después de las diez de la noche salió en un viaje hacia Santiago para continuar mañana con dirección a Madrid y a Asturias.—Cifra.

LA BOLSA Se inicia el fortalecimiento de los cambios

MADRID, 3. — (Del redact. financiero de la Agencia Cifra). Ha recuperado la Bolsa, al comenzar el mes de agosto el nivel del 31 de diciembre. Índice, 100, que había superado largamente en el mes de febrero y perdido desde el 20 de mayo. En la semana bursátil que termina, el nivel general oficial de la Bolsa, de Madrid, ha pasado de 98-99 a 100,74, con un aumento de +1,15. Se inicia el fortalecimiento de los cambios, de los valores de dividen- dia, al mediar el mes de julio, y marca una pauta decidida la sesión inicial de esta semana, que termina con cambios muy firmes, en los sectores bancario, eléctrico, y químico, en el que la recuperación es muy notable. Las discretas ganancias pueden decirse que se han extendido a todos los sectores, inclusive a los que se caracterizan por su constante retroceder. En nuestro cuadro figura el día durante la semana de 24 valores, la baja sólo de 4 y la repetición de 1. El ímpetu inicial, del mes de agosto, hace esperar que se continúe la trayectoria de firmeza con moderación. Los fondos públicos acusan firmeza, y en esa línea están, en general, los valores restantes de renta fija. El negocio, en conjunto, de la semana ha sido bueno, para la época es val de vacaciones, en que nos encontramos, en total, 75.865.860 pesetas nominales, de la que 42.726.850 correspondieron a las acciones, 17.191.100, a las obligaciones, y 15.946.000, a los efectos públicos. El memorándum, acerca de la reforma fiscal, así como de cuyo fin principal es simplificar el sistema tributario informamos oportunamente la semana pasada, es objeto de atención preferente en los medios financieros. Su texto perfilado será hecho público después del 9 del corriente mes, cuando decida sobre el Consejo de Ministros, que ya lo conoce. Entre tanto parece que contendrá la sistematización y la unidad a través de concepto unitario de la imposición sobre la renta y una nueva configuración de los impuestos generales, que al parecer, se agruparán así: Impuesto sobre la renta de las personas físicas. Impuesto sobre la renta de las sociedades e impuesto sobre la renta de las sucesiones. Y desaparecerán los impuestos de Derechos Reales, timbre gastos y valores mobiliarios. Los indirectos serán limitados a las ventas al lujo y a otros especiales que gravan artículos como el tabaco y la gasolina. Se aspira, como ya decíamos, a una mayor justicia distributiva, a que recaigan con mayor fuerza sobre los contribuyentes de mejor fortuna, y como también decíamos, a su equiparación con los sistemas europeos, con virtud a un mayor interés de atracción para los capitales extranjeros.

Mensaje del Ministro de Marina al pueblo de Ceuta GRATITUD POR EL HOMENAJE DE LA CIUDAD A LA ARMADA

CEUTA, 3.— El Ministro de Marina ha dirigido al pueblo de Ceuta un mensaje en el que agradece el homenaje que esta ciudad rinde a la Marina de Guerra española. El texto del documento dice así: «No puedo dejar de comu- car mi pesar por no poder estar en estos momentos entre vosotros para recoger en persona el cariñoso homenaje que hoy, día de la Excelsa Patrona de esta singular ciudad ofrece el noble pueblo de Ceuta a la Marina de Guerra española. Pesar siento, sí, por no poder vivir entre los ceutíes estas horas; pero alegría inmensa también por comprobar que la perla española del Estrecho comprende y sabe lo que la Marina de Guerra de España representa para ella. Y por eso, porque lo comprende y lo sabe, se lo agradece y proclama. Yo recibo este homenaje en nombre de la Marina y a mi vez os ofrezco su agradecimiento; pero para hacer honor a la verdad y destacar la realidad de la alegría que tan trascendental acontecimiento merece, quiero que sepa el pueblo de Ceuta que agradezco el homenaje de hoy por, el

valor simbólico que tiene, pero que mi reconocimiento carece de límite, puesto que tengo conciencia plena de que quizá sin saberlo vosotros mismos, el homenaje que Ceuta rinde a la Marina de Guerra es perenne, histórico y de incalculable valor. Es gloria para la Marina tener a Ceuta en el centro del punto de comunicaciones más frecuentado del mundo. Es gloria para la Marina ver a Ceuta firme entre los dos mares en que se condensa el pasado y el presente de la Humanidad; es gloria para la Marina recordar la historia de esta plaza, escrita por este pueblo y comprobar lo mucho que España y lo, españoles le deben; es gloria, en fin, para la Marina, saber que puede contar con Ceuta, para cumplir, en bien de la Patria y de sus hijos, las difíciles misiones que tiene encomendadas. Pero este continuo homenaje de Ceuta a la Marina, que se exterioriza ahora simbólicamente, tiene mucho más valor para nosotros por haber, sido el pueblo de Ceuta con su Alcalde, quien lo ofrezca, precisamente hoy, día en que se celebra la festividad de

vuestra Patrona, la Virgen de África. De poco puede servir, mis palabras para ensalzar a tan Excelsa Señora, y menos puede mi voz cantar sus alabanzas ante sus propios hijos; pero no quiero dejar, en esta gran ocasión, de pedir dos cosas: Primero, al pueblo de Ceuta, que tenga siempre abierto su templo y fácil el camino hacia el camarín de la Virginita para que puedan ascender gen, para que los marinos que tras hasta él los marinos que gentilmente navegan se acogen al gentil refugio de vuestro puerto, y segundo, rogar a María Santísima gundo, rogar que tenga siempre de África que tenga siempre de vuestros sus divinos oídos para puestos sus atender las súplicas escuchar a los marinos de Guerra española de los navegantes del mundo entero. La Marina de Guerra española está desde siempre rra española está desde siempre mucho más desde este momento, en deuda con Ceuta y con sus hijos. En pugna de nobleza acepta gustosa el reto. En su nombre y en el mio propio os sa presencia firmar con estas palabras: Ceuta por Ceuta, la Marina y la Marina por Ceuta, ¡Arrriba España! ¡Viva Franco! El Almirante Nieto Antunez». (Cifra)

La imagen y sus palabras

POR GUAPA



La muchacha, Rosemary Dexter, tiene dieciocho pimpantes y bien aprovechados años. De madre birmana, ha nacido en Inglaterra y hace sus primeras armas en el cine con la película italiana «Omiron», que se rueda actualmente en Roma. En realidad, su papel es pequeño y sólo permanece unos minutos en escena, pero, para ella, representa todo un mundo que se ha abierto inesperadamente a su belleza y a sus posibilidades.

ROLF BLOCK un «general» inglés que quisiera ser «sargento»

De representante de telas a actor de cine

Tiene aspecto de general inglés o de sargento de granaderos de la reina. Físicamente se parece a David Niven y a Melvyn Douglas. Su nombre tiene resonancia de pistolazo: Rolf Block.



Rolf Block — (Foto EUROPA PRESS)

«¿SÍ, ES EL CORONEL QUE NECESITO?» Y no cuenta su historia, la historia de un apacible y flemático representante de una fábrica textil. —Por mi profesión, me veía siempre en la obligación de viajar continuamente por el extranjero. Durante un viaje a Roma, estando en el hall del hotel, un señor se me acercó y me dijo: «Es usted el coronel inglés que yo estoy buscando para mi película desde hace tiempos. Y aquel día nació un nuevo actor. Un actor de más de 40 años que irrumpió de una manera brillante en un mundo hasta entonces desconocido para él.

voz muy alta y musical. Sus modales son distinguidos. Como los de un lord inglés. —También ha representado en el cine varias veces la figura de un lord y la de un embajador. Pero yo no quiero encasillarme. —Aparte de un sargento de granaderos ¿qué figura le gustaría llevar a la pantalla? —La del Rey Ricardo. —La labor artística de este hombre que hace unos años era un representante textil no sólo se ha

Ivonne de Carlo cambió de «HOBBY»

Antes lo eran las joyas; ahora, sus hijos

Cobrará diez mil dólares por cantar tres noches en Madrid. Sus películas, la mitad, del Oeste; el resto, orientales

Por Jaime Peñafiel

Ivonne de Carlo, la mujer que conquistó el Oeste a golpe de rifle acaba de conquistar Madrid a golpe de corazón. Todos conocíamos a una Ivonne de Carlo a veces dulce, otras agresiva, siempre encantadora. Pero cinematográfica. En cambio ignorábamos la Ivonne de Carlo madre de dos diablillos: Bruce y Michael, de cinco y siete años, respectivamente. Desconocíamos una Ivonne de Carlo abnegada, llena de amor y de sacrificio hacia un hombre, Morgan su marido, salvado de la muerte y de la locura, por esta mujer que ahora está en Madrid.

—Mi marido fue un famoso campeón olímpico de salto. Por sus condiciones físicas le gustaba doblar a actores amigos nuestros en papeles difíciles y peligrosos. Y doblando a uno en «La conquista del Oeste», un tren le arrolló amputándole una pierna. Estuvo al punto de perder la vida.

PELICULA PARA SU ESPOSO

Fuè hace unos meses. Hoy Ivonne de Carlo ha iniciado una gira por Europa acompañada de sus hijos.

—Aparte de su estado, a mi marido no le gusta andar de un sitio para otro. Prefiere esperarnos en casa.

Pero para que su esposo participe de la felicidad que este primer viaje supone para los niños, Ivonne compró en Nueva York una cámara tomavistas para filmar el viaje. —Quiero hacer una película lo más completa posible de todo lo que nuestros hijos visiten. Mi marido disfrutará mucho cuando la vea.

Era emotivo ver a Ivonne de Carlo tomando con enorme cariño las correrías de sus traviesos pequeños por las calles de Madrid y el fabuloso decorado que a pocos kilómetros de Madrid, en las Matas, ha levantado una productora americana para el rodaje de una película sobre la historia de Roma.

La vida sentimental de la bella y famosa estrella es un ejemplo en la Mecca del cine. Sus hijos son el fruto de un solo y dichoso matrimonio que permanece completamente al margen de los escándalos

de la mayoría de las gentes del cine.

—¿Lo extraña? —me pregunta.

—Me sorprende —le contesto.

Sonríe. Profundamente orgullosa y halagada.

—En Hollywood esta felicidad matrimonial no es imposible, pero no es corriente.

—¿Cuántas películas interpretó hasta ahora?

—Unas cincuenta.

—De ellas ¿cuántas del Oeste?

—La mitad. Las otras veinticinco han sido casi todas orientales.

Hasta el punto de que cuando en los Estados Unidos se habla de las películas que componen Oriente, la gente dice: «...Y todos los países de Ivonne de Carlo».

«RIFLE», SU MEJOR INTERPRETACION

—De las del Oeste ¿cuál es a su juicio la mejor?

—La que me abrió las puertas de la fama: «Rifle».

—¿Y de las orientales?

—«Salomé».

Los pequeños siguen atentamente nuestra entrevista. Michael, que tiene un revolver en la mano, me amenaza constantemente.

—¿Qué opinan sus hijos de las películas de su madre?

—No le da importancia.

—Te equivocas, mamá —salta Bruce, el pequeño genio de cinco años— te queremos mucho en las películas.

Un beso premia esta gentil demostración de cariño.

—¿Qué le gustaría interpretar en el cine que no haya hecho?

—Me gustaría ser monja. Es un papel que envidiamos la mayoría de las estrellas.

—¿Por qué?

—Puede que sea porque en el fondo admiramos a esas mujeres de vida tan distinta a la nuestra.

Ivonne de Carlo cantará en Madrid. En una elegante sala de fiestas. Este es el motivo de su viaje.

—¿Qué cobrará?

—Diez mil dólares por tres noches. Poco menos que en Las Vegas.

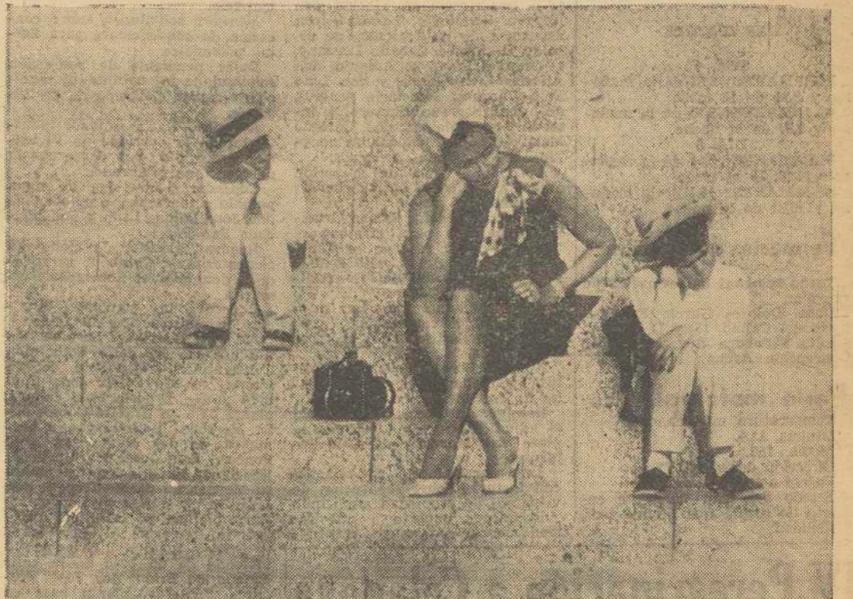
—¿Le gustaría trabajar en España?

—Todo Hollywood está de acuerdo de que la atúnica megal del cine está hoy en España.

—¿Cuál es su hobby?

—Antes eran las joyas. Ahora estas joyas son mis hijos.

«EUROPA PRESS»



Ivonne de Carlo con sus dos hijos.— (Foto Europa Press)

Risas infantiles en el cine

Los niños gijoneses acuden a ver sus películas. Los film de acción e históricos, los que más le interesan

Por María Rosa GARRIDO

«Los niños han tenido que vivir en España de las sobras de la mesa de los mayores. Vamos a prepararnos ahora su propia comida», ha dicho don José María García Escudero, refiriéndose a la urgente necesidad de un cine infantil en España.

Por fin, los niños de Gijón han tenido su propia merienda. Una merienda sencilla, a su gusto, compuesta de pan y chocolate unas veces, y otras, la mayoría, merienda indigesta, fuerte, inasequible a sus pequeños estómagos.

Las películas exhibidas en este Primer Certamen de Cine-TV Infantil de esta ciudad, han recogido, es cierto, lo más nuevo en argumentos y maduro en técnica del cine infantil de quince países en donde este tipo de cine es realidad desde hace años. Pero es cierto también que hacer una película para niños es más difícil de lo que en general se cree, y a esta razón debe obedecer el que las películas proyectadas en Gijón no han sido en su totalidad los filmes que soñábamos para esos menudos espectadores, que cada día, y como si estuvieran en fiestas, han llenado las salas de cine de la Universidad Laboral y María Cristina.

MAS LISTOS DE LO QUE SE CREE

Allí se han visto películas para todos los públicos. Películas para niños-niños. Películas para jóvenes y películas para papás. Las hubo, y oí los comentarios, que ni los papás, más respetables y barbudos lograban descifrar el argumento, tan envuelto estaba en fantasía...

Allí hemos comprendido muchos, que los niños son espectadores de cine a veces más agudos que los padres. Esta afirmación, por supuesto, tiene base firme sólo cuando el argumento de la película está envuelta en el Celofán brillante de la fantasía o el ensueño. Algunos entendieron las películas o supieron eliminar las pegadas que las enturbiaban, mejor que sus padres.

—Pero ¿no le entiendes abuelo?, oí decir al niño pecos. Es que te has empeñado en que esta Capercucita es la misma del cuento que tú me contabas, y ésta es distinta...

Y aquel otro, que a voz en grito y sin recato nos explicaba con su media lengua el argumento de otra película checoslovaca sin colibrar.

—Papá, de ver en cuento se me escapa alguna palabra...

—Todavía recuerdo la cara de susto de todos y la contestación rápida del padre.

—Pues tienes suerte hijo. A ti se te escapan algunas palabras y a mí todas...

LA ACCION LES PRIVA

Las que más gustaron a los niños fueron las películas de acción,

de aventuras. Una acción descomulgada, clara, más por imágenes que por diálogos. Con este tipo de películas hemos visto el brillo de la emoción en los ojos de los chiquillos y la risa fresca, espontánea cuando el bueno ganaba...

Las basadas en cuentos o narraciones históricas han seguido en esta escala de interés a aquellas. (En tercer lugar, muy en tercer lugar, las llenas de chistes «de mayores» a que tan inclinados somos los españoles. Las demasiado fantásticas, poéticas, con muchos valores artísticos, pero lentas en su ejecución.

FALTO UN JURADO INFANTIL

Sin lugar a dudas en el Primer Certamen de Cine Infantil faltó un jurado compuesto por niños.

Es muy natural y disculpable que así ocurriese puesto que la experiencia en ese campo es nula para todos, pero creo que es un fallo del Certamen remediable en el futuro.

Habría sido curioso y aleccionador conocer las reacciones de los pequeños ante su cine, y no a salto de mata como lo hicimos algunos. Y hubiera sido interesante también contrastar la opinión de los críticos maduros con la espontánea opinión de los críticos pequeños.

No podemos olvidar que pretendemos hacer cine para ellos y no como ocurre con los tebeos y trenes eléctricos que el juguete parece estar hecho para que se divierta papá y nada más que papá. En este tipo de cine la batalla la llevan los niños. Es lógico que sus gustos, opiniones y deseos, estén por encima de la seriedad solemne de otro tipo de jurados.

Noticario cinematográfico

Libertad para Shirley

HOLLYWOOD. — La actriz cinematográfica Shirley MacLaine acaba de comprometerse a filmar una nueva comedia para los productores Hal Wallis y Joseph Hazen, con quienes mantenía un largo contrato. Ella ha dicho: «Después de esta película, estoy libre».

RITA HAYWORTH, ALBACEA DE SU HIJA

LOS ANGELES. — La suma de 30.000 dólares, concedida como arreglo en el pleito entablado en París contra el conductor del coche en que murió Ali Khan, así como la herencia que éste mismo dejó a su hija Yasmína será administrada por su madre, Rita Hayworth. Yasmína tiene trece años de edad. Cuando cumpla la mayoría de edad pasará al pleno disfrute de la herencia.

ROMINA POWER, ACTRIZ

ROMA. — Romina Power, hija del fallecido Tyrone Power y de la actriz Linda Christian, hará su debut en el cine con la película «Capitán Silbain», en la que trabaja con su madre. Se filmará en la capital italiana.

AVA GADNER Y DEBORAH KERR A MEJICO

MEJICO. — Ava Gardner y Deborah Kerr rodarán en Méjico una película, «La noche de la Iguala» de la que ambas son protagonistas.

tas, en el próximo mes de septiembre.

LUCIA Y SOFIA, SINONIMOS

ROMA. — Sofia Loren ha recibido ya 17 cartas que le han enviado madres admiradoras suyas, para comunicarle que han bautizado con el nombre de Lucía a sus hijas recién nacidas. Lucía es el personaje que incorpora la actriz italiana en la película «La Caída del Imperio Romano», cuyo rodaje ha terminado hace varias semanas.

«PRI PIANIN» PARA SAMUEL BRONSTON

MADRID. — El Premio Primi Pianin del XIV Festival Internacional de películas Documentales de Venecia, ha sido otorgado al cortometraje de Samuel Bronston «El Camino Real». El film lleva a la pantalla la historia de Fray Junipero Serra, mallorquín, fundador de las Misiones de California levantadas a lo largo de la ruta costera que va desde San Diego a San Francisco.

«LA BUENA SOPA»

CANNES. — Se rueda en esta ciudad la película «La bonne Soupe» (La buena sopa), bajo la dirección de Robert Thomas, según la obra de Felicien Marceau. Sus intérpretes principales son Annie Girardot, Marie Bell, Raymond Pellegrin y Sacha Distel.

Del campo, sus noticias

Exportación de conservas

MADRID. — Hasta el 16 de junio último han sido exportados 13.393.422 kilos de diversas conservas vegetales, siendo los principales países compradores Francia e Inglaterra.

CREDITO A LOS AGRICULTORES DE LUGO

LUGO. — El Banco de Crédito Agrícola ha puesto a la disposición de la Caja de Ahorros de Lugo veinte millones de pesetas para la concesión de préstamos a los agricultores y ganaderos de la provincia. Con este préstamo se alcanza la cifra de 120 millones de pesetas los concedidos en un plazo ligeramente superior al año.

MADURACION DE LA FRUTA, CONTROLADA

LONDRES. — Se ha descubierto un método que permite retrasar la maduración de la fruta. Durante unos experimentos se hizo pasar una pequeña cantidad de gas de etileno sobre la fruta no madura para ver si era posible acelerar el proceso de maduración. Lo que ocurrió fue que, en vez de acelerarlo se detuvo. El descubridor es el doctor Mapson, que proyecta nuevos experimentos. El método puede tener grandes consecuencias para los cultivadores y para los distribuidores.

SEGUIRA EL RACIONAMIENTO DE PATATAS EN LA ZONA ALEMANA ORIENTAL

BERLIN OESTE. — Después de veinticinco años siguen sin cumplirse las esperanzas de los alemanes de la zona soviética de no necesitar cartillas de racionamiento para la adquisición de patatas de invierno.

Agenda del día

Registro civil

NACIMIENTOS: Francisco Anido y Pacheco, Aurora María Vázquez y Otero, Carlos Manuel Pérez y Suárez, María Elvira Miramontes y Mas, María de los Angeles Fabregas y Jalón. MATRIMONIOS: Angel Diaz, y Diaz, con Josefa Lorenzo y Varela.

Las mareas

DIAS 4 PLEAMARES: 2,57 de la mañana y 3,24 de la tarde. BAJAMARES: 9,10 de la mañana y 9,37 de la noche. DIA 5 PLEAMARES: 3,51 de la mañana y 4,18 de la tarde. BAJAMARES: 10,4 de la mañana y 10,31 de la noche.

Farmacias de guardia

Turno semanal de farmacias de guardia: Doña Dolores García Fraga, plaza del Callao, 15 y D. Atilano Adolfo Saavedra Rey, Muelle de Concepción Arenal, 10 y 11.

Parte meteorológico

Temperatura máxima, 17,2. Mínima, 13,4. Media, 15,3. Dirección del viento O. Fuerza del viento, flojo. Estado del mar, horizonte cubierto de niebla que impide toda visibilidad.

IV Peregrinación a Celanova Circular del Prelado Diocesano

Venerables Hermanos y amadísimos hijos: Os anunciamos para el día 30 de Agosto la IV Peregrinación Diocesana a Celanova. Las tres primeras se celebraron gracias a Dios, con entera felicidad. Creemos que San Rosendo desde su Monasterio —incomparable relicario que conserva las santas reliquias de su cuerpo— atendió nuestras humildes oraciones de peregrinos. También este año del Concilio,

Acuerdos de la Comisión Municipal Permanente

Concesión de licencias de construcción y de obras

Celebró sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente bajo la presidencia del alcalde, don Rogelio Cenalmor Ramos, con asistencia de los tenientes de alcalde D. Arturo Caballo Lenzano, D. Manuel Pérez de Arévalo, don Alfredo Evia García y don Lino Fojo Vázquez; secretario general, don José Serrano Ventura, e interventor municipal, don Enrique Martínez López, habiéndose adoptado los siguientes acuerdos: Aprobar el acta de la sesión anterior, así como varias cuentas y nóminas de gastos. Autorizar a doña Esther Grueiro Carbalreira para efectuar el traspaso de la rotunda existente en la esquina de la calle E. Ballester y la Avda. del Generalísimo. Dejar pendiente propuesta relaciónada con la confección de uniformes con destino a los chóferes municipales. Aprobar, con condiciones, factura por suministro de materiales de escritorio. Resolver instancia que formula el adjudicatario del kiosco de la plaza del Marqués de San Saturnino. Interesar informe en relación con facturas sobre reparación de vehículos de propiedad municipal. Reconocer importe a que asciende cuenta de recursos conten-

dos-administrativos, acordándose su abono con cargo al próximo ejercicio. Denegar solicitudes sobre concesión de subvenciones para fiestas patronales. Dejar pendiente de resolución solicitud de los habilitados municipales sobre elevación de gratificación. Adjudicar varios sótanos industriales de la barriada de Viviendas Protegidas por consecuencia del concurso celebrado. Conceder acometidas de agua potable a inmuebles propiedad de don José Ramos Ledo y don Melchor Paz Paz. Renovar alquiler de nicho del cementerio de Catabois, arrendado a don Manuel Rodríguez Samartín. Conceder las siguientes licencias de construcción de edificios: D. Manuel Rodríguez Serantes, de dos plantas en calle Soto; don Constantino Pereira Soto, de dos plantas en Río Porto; doña Carmen y don Ernesto Polo Gómez, planta baja en Urxeira-Cobas; doña Mercedes Bouzamayor y hermanos, de dos plantas en calle Poncos; don José María Veiga Rodríguez, ampliación de planta en Monasterio de Montero, 4; don José Rey y don José Lamas, de cinco plantas en calle del Ingeniero A. Comelma, 37; don Vicente Doppio Orjales, distribución a vivienda de un bajo de la calle Batalla de Brión; don José Mosquera Figueroa, planta baja en Bustelo-Mandiá; don José Ruano Vázquez, distribución a vivienda del primer piso de la casa números 9-11 de la calle de Pontevedra; don Manuel Muído Teijeiro, adaptación a vivienda del bajo número 15 de la calle de Pardifías, y don José Meis, ampliación del piso de una casa de Rajón-Cobas. Conceder las siguientes licencias de obras: Doña Carmen Rico Bermúdez, de mejora interior en A. López, 16; don José García Pena, construcción de muro y portal en Borrallás, 29; D. Jesús Primo Espiñeira, instalación de acometida de alcantarillado en Nueva de Caranza, 44; D. Tomás Algue Guerra, cobertura del patio del bajo industrial de Río Tambre, 3; don Jacinto Sequeiro Pita, reconstruir un muro y cubrir un alpendre en Brión, 54; don Angel Agulló García, obras de mejora en Mugarados, 3, segundo, izquierda; doña María Teresa Fernández Pantín, reparación de tejado, en la casa números 42-44 de la calle Canalejas; D. Emilio González Fernández, reposición de tejado en San Nicolás, 32; D. José Balás Loureiro, para trasladar el transformador existente en el Palacio Municipal a la parte baja de las escaleras exteriores que conducen al Juzgado; don Ramón Vázquez Díaz, obras de mejora en San Sebastián, 98; don Manuel Domínguez Barros, instalación de rótulo en Parque Breogán; don

Antonio Veiga Quintián, construcción de pozo en Loureiro-Santa Cecilia; don Manuel Canabal Poussa, construcción de muro en Alcalde Usero, 66; don Atilano Novo Sampedro, instalación de acometida de agua, pluviales, en la parroquia del Carmen, y don Manuel Pena Freire, para reforzar la techumbre de la casa, sin número de Barbeito-Caranza. Conceder los beneficios de la Ley de Viviendas de Renta Limitada a un inmueble propiedad de don Ricardo Blas Orbán. Anunciar segunda subasta para la contratación de las obras de pavimentación de la calle Cuntis. Aprobar el proyecto de explotación de la calle del Pintor Bello Piñeiro, realizando las obras el Ayuntamiento por administración. Aprobar proyecto de instalación de red general de agua potable en la segunda manzana de la calle Orense y tercera de la calle Ministro Patiño. Aprobar las propuestas de aptitud física en favor del carpintero don Justo Bustabad Riando y del cantero don Manuel Gómez Fernández.

TELEGRAMAS LOCALES

RAMPA

No es la primera vez que pedimos se haga algo por una de las rampas del muelle de Mugarados, allí donde atracan con continuidad la embarcación de pasaje, que hace el servicio entre Ferrol y la bella villa mugardesa. Hace unos días una señora metió una de sus piernas por uno de los agujeros que en esa rampa existe. Ya dimos cuenta de como en otras ocasiones acontecieron sucesos parecidos al que acabamos de reseñar lo que no debe suceder si se tuvieran las cosas reparadas como se merecen.

Invitamos al personal de Obras del Puerto a que se dé una vuelta hasta Mugarados y les denjen en la rampa mencionada. Pueda ser que de esa forma, viéndolo directamente, se animen a consignar el consiguiente presupuesto para el arreglo que solicitamos. Y de paso, no estaría demás que todas las semanas se limpiase el limo que allí también se forma, pues es una perfecta pista de patinaje.

EL «MONTERRAT»

A las doce y veinte de la mañana de ayer entró en nuestro Puerto el vapor correo «Montserrat», que pasará a limpiar fondos en el dique de la Bazán.

ACONDICIONAMIENTO

Después del traslado de la piedra depositada en la plaza del 17 de Julio y limpieza del mismo

lugar le ha tocado ahora el correspondiente acondicionamiento a la explanada que se encuentra entre el Gobierno Militar y Correos.

LOS CANTONES

Debido al agua caída estos días ciertos paseos del Cantón bajo no presentan un buen aspecto en su pavimentación de tierra, ya que se ha formado un lodazal que no invita a transitar por allí. Algo sucede, aunque no con tanta extensión, en el paseo principal. Hay que ir estudiando la manera de llevar a cabo la reparación de tal zona verde, pues sino «ya lo hemos dicho» el día menos pensado allí queda construido un bloque de locales comerciales o algo por el estilo.

HALLAZGOS

En la Jefatura de la Policía Municipal se han depositado los objetos siguientes: Un tapacubos de rueda de coche, una pulsera calabrote, un estuche escolar, un reloj de señora, varias llaves.

Horario de Autobuses

Empresa Oriente y Noroeste— A Santiago, a las 6.30 horas. A Vivero a las 8.30 y 16 horas. A Somozas, a las 17 horas. A San Saturnino, a las 8.30, 13.45 y 20.30 horas. Ideal Gallego a La Coruña— Salida de Ferrol: 8 mañana y 6 tarde. Vizoso Arandes, a Cobas a las 8.12.30 y 14 horas. Transportes Valdoviño.— A Valdoviño, a las 7.15, 14, 16 y 20.30 horas. Empresa El Villabés.— A Lugo, a las 7.30 horas. A Puentes, a las 13 horas y a Villalba, a las 17 horas. Empresa Los Cedreiros.— A Cedeira, días laborales a las 16.30 y 20 horas. Días festivos a las 8.30 y 20.30. A Valdoviño a las 14 ho-

Altos cargos de la Empresa Nacional Bazán

Ha sido nombrado director gerente de la Empresa Nacional Bazán, don Antonio Cerrada y González de Serralde.

—Se nombra subdirector general técnico de la misma, a don Julio Murúa Quiroga.

—Idem director de la factoría de El Ferrol del Caudillo, don Andrés Guerrero Prieto.

—Idem de la factoría de Caltagena, D. Antonio Arévalo Peláez.

Hemos de expresar la satisfacción que en Ferrol producen los nombramientos, ascensos, que registramos en las líneas anteriores, y la nuestra personal por la amistad de EL CORREO GALLEGO con las nuevas jerarquías de la Bazán, tan íntimamente ligadas a la ciudad, y aun cuando producidos en ausencia tan sensible como la can ausencia tan sensible como la del señor Murúa Quiroga, que tanta años lleva al frente de la factoría ferrolana, y en desempeño de tan alto cargo ha demostrado unas excepcionales aptitudes.

Felicitemos también, especialmente, al señor Guerrero Prieto, nuevo director de Ferrol, y que ha consolidado en los años de servicios de la Bazán, una capacidad singular unida a una competencia bien probada.

Reiteramos a los nuevos altos mandos de la Bazán, la expresión cordial de simpatía y afecto de EL CORREO GALLEGO.

Visita de enlaces sindicales al Sr. Evia

Varios enlaces sindicales pertenecientes a la Empresa Nacional Bazán, han visitado en la mañana de ayer, en su despacho oficial, al delegado comarcal de Sindicatos, don Santiago Evia, con el fin de exponerle diversos asuntos relacionados con su cometido en la mencionada Empresa.

A los enlaces sindicales acompañaron un numeroso grupo de trabajadores de la Bazán a la Casa Sindical.

FERROL HACE 40 AÑOS

4 DE AGOSTO DE 1923

radiogonométricas en Ferrol.

Procedente de La Coruña llegó a esta ciudad el inspector regional de Correos, don Alejandro Loes.

Su viaje tiene por objeto realizar los servicios de inspección de esta Administración de Correos y estafetas de la comarca.

Se encuentra en Ferrol, con su familia, el poeta y escritor gallego, don Alfredo Nan de Allariz, que viene a visitar los arsenales.

Se nombra segundo comandante del acorazado «Jaime I», al capitán de fragata don Ignacio Cayetano Ojeda.

—Idem comandante del cañonero «Marqués de la Victoria», al jefe del mismo empleo don Ramón Rodríguez Navarro.

—Idem secretario de la Jefatura de Armas del Arsenal de Ferrol, al capitán de corbeta don Angel Suanzes Piñeiro.

Otra fuga amorosa: de su domicilio de Santa Cecilia de Trancos, desapareció una joven de 16 años, en unión de un galán de 18. Según se dice se fugaron durante la fiesta que se estaba celebrando en San Mateo, y se supone que se encuentran en La Coruña.

Con ésta, son ya seis fugas amorosas las de esta temporada.

Por Orden del Ministerio de la Gobernación, la Dirección General de Correos ha dispuesto la creación de una Estafeta en La Graña.

Los vecinos de la villa de La Graña han recibido con gran satisfacción este nuevo servicio que tanto les beneficiará.

Se nombra segundo comandante del contratorpedero «Audaz», al teniente de navío don Jorge Espinosa de los Monteros y Bemejillo.

—Idem segundo jefe del Polígono de Tiro de Marina, al teniente de navío don Manuel de Arnáiz y d'Almeida.

—Se ha dispuesto que los capitanes de corbeta don Leopoldo Cal y don Federico Aznar Bárcena, y el teniente de navío don Manuel Nieto Antúnez, estudien el establecimiento de bases

SOCIEDAD ONOMASTICO

Pasado mañana, martes, será la fiesta onomástica del ilustre ex ministro de Marina, almirante don Salvador Moreno Fernández.

Con tan grato motivo nos place mucho presentarle, con nuestra simpatía, una a felicitación muy afectuosa.

PETICION DE MANO

La señora doña Marina Millán, viuda de Ruiz Collantes, y para su hijo, ingeniero naval, D. Francisco Luis Ruiz Millán, ha pedido a los señores de Pita-Romero y Romero (don Alfredo, del Comercio de esta Plaza), la mano de su bellísima y simpática hija María Amparo.

Entre los prometidos se han cruzado los regalos de etiqueta, y la boda se ha fijado para fecha próxima.

Felicitemos cariñosamente a los novios, y a sus respectivas familias.

VIAJEROS

De Madrid llegó el capellán mayor de la Armada, y distinguido escritor, don Carlos Polo y López Berdeal.

—De Cáceres, el médico don Antonio Benítez Pineda.

CINEMA HOY 4-6-8-11

El ídolo juvenil del mundo con sus fieles — PERRO Y CABALLO —

EL CHICO VALIENTE ¡¡SENSACIONAL AVENTURA!! ¡Niños de Ferrol... Ved esta película! JOSE ROJO - MARINA CAMACHO

ATENAS HOY, 6-8 y 11 Dos grandes actores frente a frente en un film lleno de valores humanos

EL FARSANTE BURT LANCASTER - KATHARINE HEPBURN Vista Visión - Tecnicolor

SU VIDA ERA UN INFERNO... HASTA SU MISMA FAMILIA LE REPROCHABA SU FEALDAD. NO-DO (MAYORES)

Cartelera JOFRE CAPITOL AVENIDA RENA CALLAO MADRID-PARIS CINEMA ATENAS

VIDA RELIGIOSA

SANTO JUBILEO CIRCULAR DE LAS CUARENTA HORAS

Hoy corresponde la Exposición del Santísimo en la capilla del convento de la Enseñanza. Mañana, lunes, y pasado, martes, en la capilla del Hospital Militar de Marina del Departamento.

TRIDUO A SAN CAYETANO

Mañana, lunes, día 5, dará comienzo el Santuario de la Angustia un solemnisimo Triduo a San Cayetano, Padre de Providencia. A las ocho y media, misa de comunión general y por la tarde a las ocho, estación mayor, triduo y sermón. Predicará el Rvdo. P. Maximino Moratinos, de la Residencia de Vigo.

deseamos volver a postrarnos a los pies de San Rosendo. El viaje es largo, costoso fatigoso y penitencial. Pero no hay obstáculos al amor, y el que los diocesianos profesan a su celestial Patron, es cremos, sincero y grande. Hemos querido que la Peregrinación de este año sea en día laboral, para facilitar a los parroquianos el consuelo de poder visitar el Sepulcro del Santo Patrono de la Diócesis y el maravilloso y sin par Monasterio que él fundó y en su honor a través de los siglos ha sido levantado.

La peregrinación la organizan principalmente los Arciprestazgos de Ribadeo, Foz y Miranda, que el pasado año tuvieron su III Congreso Eucarístico Comarcal de Ribadeo. Todavía guardamos dulce recuerdo de aquellas jornadas. Y creemos que, desde su humana pequeñez, la Comarca supo honrar al Señor Sacramentado y que aquellas solemnidades y su larga y silenciosa preparación trajeron bien a las almas y a la vida de las parroquias.

La Peregrinación que ahora os anunciamos podrá ser el digno colofón de aquellas fiestas eucarísticas inolvidables.

También se da libre acceso a la Peregrinación a cuantos diócesanos deseen sumarse a ella.

Contamos con la bendición y aprobación del señor Obispo de Orense. Y esperamos que las dignas Autoridades de aquella provincia y de Lugo también nos acompañarán. Mondoñedo, a 14 de julio de 1.963. † JACINTO, Obispo

HOY-EN-RENA

En funciones de 5'45 - 8 y 11 JAMAS SE VIO UN CASO TAN COMPLICADO Y PELIGROSO JUICIO A PUERTA CERRADA UN FISCAL LUCHA SOLO SIN PROTECCION NI AUXILIO, CONTRA LA MAS TENEBROSA ORGANIZACION DE ESPIONAJE. ¡MISTERIO! ¡SUSPENSE! ¡EMOCION! con PETER VAN EYCK y EVA BARTOK Complemento: NO-DO (MAYORES) A LAS 4, GRAN INFANTIL: «LOS TRAMPOSOS»

GOBIERNO MILITAR

Para un asunto de sumo interés, deberá hacer su presentación en este Gobierno Militar a la máxima urgencia el sargento de complemento de Infantería don Enrique Vázquez Hemandorina.

GUIA MORAL

JOFRE: «Calligula».— I. C. AVENIDA: «Rebelión a bordo».— 3R. Mayores, con reparos.

CALLAO: «Puente al sol». 3 Mayores. CINEMA: «El chico valiente».— I. C. CAPITOL: «Ocho sentencias de muerte».— 3 Mayores.

RENA: «Juicio a puerta cerrada».— 3R. Mayores, con reparos. MADRID - PARIS: «Escándalo en la corte».— 3 Mayores. ATENAS: «El farsante».— 3 Mayores.

ELDER BARBER La fascinante y cautivadora estrella argentina de fama mundial, PRESENTA su delicioso espectáculo «CAROLINA» Con maravillosos números musicales MIERCOLES, 7 EN EL TEATRO JOFRE ¡El «Twist» E! «Madinson» El «Tango» El «Whisky» ¡UN DERROCHE DE INGENIO GRACIA E INSPIRACION!

Robo en un establecimiento de la carretera de El Val

En el lugar de Quintá, en la carretera de El Val, entre las dos y seis de la pasada noche se perpetró un robo en el comercio de...

Los autores del robo se apoderaron de 200 pesetas en metálico, en una cantidad que hallaron en el comercio y de bebidas, pastillas de chocolate, un jamón, un traje y...

Todos ellos se han verificado de noche y realizados los dos primeros por el tejado.

El traje que se han llevado los autores del hecho era propiedad de un cabo primero. De este robo de perpetrado se dio cuenta a la Guardia Civil de Jubia y a la Comisaría de Ferrol, que activan las gestiones para dar con los autores del hecho.

De momento hay una pista probable para localizar a los autores, pues al rededor de las tres de la madrugada, un pariente del propietario, que regresaba de Ferrol, se encontró en la carretera con dos individuos que iban ataviados con sombrero cordobés y que portaban una bolsa que también despareció de la tienda.

Galería Departamental

«EL LOCO DEL TWIST», SE LLAMA FERDY

ES ITALIANO Y TIENE VEINTISEIS AÑOS

Su verdadero nombre es Fernando Fabrici. Pero, hoy, artísticamente se le conoce por Ferdý. Este gran cantante moderno llegó a nuestra Patria hace dos años y medio, aproximadamente. Y desde que llegó —éj me lo ha contado— no hace más que tener contratos para actuar en las distintas salas de fiestas.

Actualmente Ferdý cuenta con un conjunto músico-vocal, compuesto por cinco verdaderos músicos del twist y del rock. Y cuando Ferdý canta y baila estos ritmos modernos, la admiración del público que los presencia es total.

Recientemente hemos tenido el placer de conversar con este gran cantante. Ferdý cuando no canta es muy distinto al que vemos en el palco escénico. Muy distinto.

—Para los amigos —nos dice— soy Fernando; Fernando Fabrici.

En un restaurante de nuestra ciudad, realizamos esta entrevista. Uno que otro curioso prestaba atención a las declaraciones del artista. De vez en cuando nuestra charla era interrumpida por los solicitantes de autógrafos. Ferdý les atendía con mucha amabilidad.

—Gente agradable, ésta de El Ferrol —decía mientras dedicaba una que otra fotografía.

Nuestro interlocutor habla correctamente el español. A pesar de soltar en ocasiones alguna pa-



FERDY

labra italiana, Ferdý entiende muy bien nuestro idioma.

—Llevo dos años y medio entre los españoles. Y por lo tanto es lógico que yo hablo también el español.

—¿Contento entre nosotros?

—Ya lo creo. Muy contento. Desde que vine de Italia no hago más que tener contratos. Excepto Barcelona actué en casi todas las ciudades españolas.

Ferdý nació en el pueblecito italiano de Bologna. Un pueblecito de 600 vecinos que se dedican, la mayoría, a cultivar la tierra. Pero un día Ferdý quiso participar en un concurso de cantantes, noveles, y, aún sin dejarlo sus padres, lo hizo de tal forma que se consiguió el premio de oro, equivalente a un primer premio. Más tarde se presentó también en Italia, teniendo 22 años, a otro concurso de mayor categoría y, de nuevo, en éste, logró la «Copa de plata». Iba a ser desde ahora cuando la fama y los contratos iban a lloverle a este cantante. Pero, como muchos otros cantantes italianos, su afán era el de venir a cantar a España. Aquí el triunfo sería total. Y lo fué.

—Esto del twist hace furor entre las jóvenes. Es una música que gusta a la juventud. Y es la juventud quien le abre paso a un cantante. Desde que vine de Italia no hago más que tener éxito, aquí en España. Son muy pocos los cantantes de esta clase que tienen las puertas abiertas en cualquier instante. Yo por ahora las estoy teniendo y para mí eso es lo principal. Que reclamen mi presencia en cualquier

PARIS

sala de fiesta. Además, aquí en España, me pagan mejor los contratos que en Italia.

—¿Ganas mucho dinero?

—Bastante. Me conformo con las ganancias. Pero también es cierto que gasto mucho. Y es que el material de mi conjunto vale muchísimo dinero. Ahora mismo he adquirido un equipo de amplificadores que es toda una maravilla y que me vale muchos cientos de miles de pesetas. Con todo eso yo lo que gano lo gasto entre amigos y familiares.

—¿Casado?

—Hay tiempo para eso. Aún tengo 26 años. Mientras no pase de los cuarenta hay tiempo para casarme con una mujercita buena y guapa.

—¿Los componentes del conjunto, son italianos?

—Los cinco muchachos son de aquí, de España. Yo empecé sólo a cantar por esta linda tierra y luego cuando me decidí a formar un conjunto pensé en estos muchachos que son verdaderos artistas con sus respectivos instrumentos.

Ferdý cuando actúa canta y baila al mismo tiempo. Sus movimientos son verdaderos saltos de pantera. Hace en el palco una serie de filigranas que no sabemos como resiste tanto. El nos lo explica:

—Todo eso se logra a base de mucho ejercicio físico. Claro que de todas maneras me canso bastante. Pero mi resistencia es mucha.

—¿Gusta al público tu ritmo bailarín?

—Tanto como Elvis Presley. Hay tres lugares en España en los que contagio al público de esta alucinante música. En Málaga terminaron por echarse encima del palco cuando yo actuaba. En Valencia, tenían que separar al público unos quinientos metros de la tarima. Te aseguro que se lanzaban como galos. Y en el Price de Madrid al final de una actuación, los presentes saltaron a la pista, rodeándome. Me hicieron pedazos. Si no me escapo hábilmente, me atiquidan.

—¿Actuaste en televisión?

—En varias ocasiones. En especial en el programa que presenta Torrebruno, «Buenas tardes con música».

—¿A qué cantantes admiras en ese estilo moderno?

—A muchos. Pero prefiero no dar nombres.

—¿Qué estarías haciendo en estos momentos si no te dedicaras al canto?

—Posiblemente lo que hacen todos los habitantes de Bologna. Trabajar en la tierra.

Y Ferdý con esa sonrisa de bonachón mira a su alrededor. Luego queda pensativo. Debe de pensar en los suyos, en Bologna. Y como hombre inquieto que es, despierta de su pensar para decirse a firmar más y más autógrafos. Es la fama, la popularidad.

POR LA COMARCA FERROLANA

Por J A VA

De Ares a Puentevedume, pasando por Cabañas



La bella ría de Puentevedume. (Fotos Arjo)



El puerto de Ares en la bajamar

PUNTEVEDUME

La excursión es a Cabañas: playa con pinar. Pinar que va a ser repoblado por zonas. Los pinos, se cruzan e inclinan por obra de la Naturaleza y, tal vez, de los amigos de la destrucción.

Es feria: se celebra a un lado de este pinar. Pasa el ganado con su paso lento y los coches elegantísimos con su velocidad caminara. Las lindas castas de campo se aglomeran, frente a la playa, la estación o apeadero. Unidas Cabañas a Puentevedume por un largo puente que nos sirve para observar el Eume en su desembocadura.

No pensaba llegarme hasta Puentevedume, pero como con nosotros venía una niña que no había oído misa, allí vamos a acompañarla. La casualidad, llegamos en el momento que terminaba la última misa de la mañana. Para llegar a la Iglesia hemos subido por una calle con soportales. Pero un sacerdote nos informó que en el Cementerio y a eso de la una y media habría una por una persona fallecida y que entrarían. Y hasta allí fuimos. Entierro. El otro lado de la cara se nos presentaba. El sacerdote que comentaba la misa, lo hizo con mucha emoción, con claridad y sencillez. Allí estábamos nosotros que no conocíamos quien había muerto: si era hombre o mujer. Y las peticiones que me acompañaban la dedicaron en memoria del fallecido. Saímos para divertirnos. Y estábamos pensando en la muerte. El calor fue agobiante durante toda la tarde y el sol daba en el patio del cementerio de lleno, porque la capilla de dimensiones reducidas no permitía la entrada de todos los acompañantes.

Después, buscamos el camino más corto para ir a Cabañas y atravesamos el puente del ferrocarril. La falta de costumbre: pareciera que las planchetas nos iban a realizar una jugarreta desagradable, porque se movían y vibraban a nuestro paso. Era una experiencia que desde pequeño no había vuelto a realizar. Y les aseguro formalmente que no hay nada tan agradable como pisar tierra fuerte.

Cabañas fue un hormiguero de gente. Allí, y de paso, encontramos al Real «Coro Toxos e Froles». Iban camino de Santiago. Muy alegres las coristas llevaban la sonrisa de la vida, de las ilusiones. Con ellas, siempre con su sonrisa de la cual no se sabe si irrada humor, simpatía, o eso que los gallegos llamamos retranca. Puede ser que las tres cosas entren en la misma proporción. Y es cierto: no tienen más que leer para distinguirlas ese donaire que encierra en sus escritos. Y la verdad, no es halago por lo descubrido nada que Vds. no span.

He ido a Cabañas, he ido al Cementerio de Puentevedume. Sin pensar, sin saberlo. Y todo por esta niña que nos acompañaba y no quería faltar a su obligación: oír Misa.

Se lo agradezco. He conocido el Cementerio, me he acordado de los muertos y acompañado a un desconocido a su última morada.

ARES

Esto que se ha dicho anteriormente es falso. Porque es una impresión a la ligera. De Ares no vemos más que su muelle y la carretera que nos lleva en el coche. De Puentevedume, el camino que nos conduce a La Coruña.

Ares es un pueblo compacto, con calles y travесías de un colorido marinero en invierno; unamos desde Cabañas o cuando vamos de viaje. Puentevedume la vemos como una gallina grande —su Iglesia— rodeada de pollitos —las casas—, en busca de calor de la madre.

Ares tiene sus plazuelas bastante extensas, como las que rodean a la Iglesia amplia y Ayuntamiento. Tiene su palco de música e imperan casas con jardines llenos de flores. Callejas vetustas, retorcidas y que llegan a estas dos plazuelas. Calles con una emoción pictórica, o que parecen enviar un mensaje claro a los poetas. Su ribera es magnífica y motoras en pose. Pose marina. Desde el muelle de Ares se abarcan su extensa playa, un pequeño promontorio y, a continuación, Sesella.

Antes Ares era la playa de los ferrolanos; ahora Sesella. Desde las primeras horas de un domingo cualquiera se pone a disposición de los amigos de Sesella un transporte combinado de motonaves y autobuses: las primeras las conduce a Mugardos; los segundos, a Sesella. Un servicio continuo. Este domingo se controlaron más de cuatro mil personas que recorrieron esa línea.

En esta última excursión hemos parado en Ares y seguimos la dirección contraria a la corriente turística: nos fuimos hacia la parte derecha de Ares. Y salvando una pequeña pendiente, descubrimos el mar abierto, mar bravo, viril.

Ares es un Ayuntamiento que me agrada. Su pueblo tiene un sabor típicamente de otros siglos pasados. Me gustan sus calles retorcidas, sus sombras que los árboles dan en sus plazuelas. Quizá, y en invierno, el fango haga perder la gracia que le he encontrado al pasearme por sus calles y catar el vino en un bodegón fresco. Ver Ares es como encontrarse con un viejo amigo, olvidado, y que súbitamente volvemos a tropezar.

Y para no faltar a esta nota suave, una cachelada, en su sentido estricto, nos sirvió de yantar. A las cuatro teníamos que estar en Mugardos para recibir a unos amigos. El destino torció el camino: se equivocaron y tomaron la lancha de Perillo.

MARIUS

TEMAS FERROLANOS

Asamblea de turismo

La Asamblea de Turismo celebrada en La Coruña pretende que ese importante capítulo de ingresos llegue hasta nuestra provincia en las debidas proporciones, para lo cual se han hecho diversos estudios encaminados a hacer realidad tales proyectos.

Motivo de preocupación fueron las carreteras, vías de comunicación primordial, en este asunto, sumándose a los hoteles, camping y urbanización de zonas turísticas, además de la consiguiente propaganda, sin la cual nada se logra.

A nuestra ciudad le hace falta una comisión que estudie detenidamente las necesidades existentes en este terreno. Esta comisión debería actuar cuanto antes, pues siempre será una gran ventaja el saber con antelación los problemas más necesarios a resolver.

Ya se han dado casos en que nuestra ciudad, aun siendo nombrada de interés turístico, ha sido ignorada a la hora de señalarla como tal en guías de importancia nacional.

Hace unos días leímos la queja de cierta persona en cuanto a que en el itinerario fijado de visitas a ciudades gallegas —cuando se fijaba iba a venir a Ferrol— la Ciudad Departamental fue excluida.

Ya contamos ahora con un punto de atracción: la Feria de Muestras. Añadamos a esto las playas y nuestros arsenales, y se formará un triángulo suficientemente importante para el turista.

Otro motivo importante son ciertos festivales. En esta ocasión contamos a nuestro favor con el Coro «Toxos e Froles», todos los años, pudiera celebrarse el consiguiente certamen de coros regionales. Aquí existe suficiente materia para interesar a esa liga de amigos de Ferrol que intentan crear, sin olvidar animando su formación —las rondallas, que es otra de las peculiaridades ferrolanas.

Nuestra ciudad se va animando con vistas al turismo. Cafeterías y hoteles son dos factores que van surgiendo con el ánimo levantado.

PUNTEVEDUME

Colegios Luis Vives

MAS EX-ALUMNOS DE ESTE CENTRO QUE TRIUNFAN

Es siempre una satisfacción comprobar cómo los alumnos que cursaron el Bachillerato en las aulas de este Centro, obtienen en distintas carreras destacados y merecidos éxitos. Entre ellos citamos a José A. Sande, con el número 6 para el ingreso en el Cuerpo General de la Armada; Ramón Corral Beneyto, que termina la carrera de Derecho en la Universidad Central con mención de honor; Manuel Martiñeira del Aire; Hermenegildo González Blanco, que aprueba las oposiciones a Secretarías de Administración Local de segunda categoría; Francisco Leira, ya maquinista mercante; Benito Bujía Lorenzo y Julio Pereira, que terminan los estudios de esta carrera; Pérez Filgueiras, que aprueba Peritos Industriales, y José Luis Díaz Pereira, que supera normalmente el curso en esta carrera.

Nuestra cordial enhorabuena a los interesados y sus familiares.

con vistas a un futuro mejor en tal sentido.

Para todos los que piensan explorar de alguna manera el turismo en Ferrol tendremos que decirles que una de las cosas que más aprecian los extranjeros —y es causa de su extrinjeción en muchos casos— son los precios moderados, lo que hay que tener muy en cuenta.

Otro detalle importante es saber quiénes pueden visitarnos para dirigir la consiguiente propaganda hacia los países que pueda interesarnos Galicia.

No está de más saber que en el año pasado 18 millones de alemanes han realizado viajes por Francia, Italia, España, Grecia y Cercano Oriente. Dadas las características de nuestro clima, habremos de tener presentes a los suecos, noruegos, alemanes y a los japoneses.

PARIS

TEATRO JOFRE 7'30 HOY 11

¡UN ACONTECIMIENTO TEATRAL!

2 UNICOS DIAS DE ACTUACION

HOY, DOMINGO y MAÑANA LUNES

PRESENTACION

DE LA GRAN COMPAÑIA LOPE DE VEGA

Director: TAMAYO

Lo más sensacional que nadie puede imaginar

CALIGULA

de ALBERTO CAMUS

con SUSANA MARA

CARLOS BALLESTEROS

JOSE MARIA RODERO

JOSE BRUGUERA

MAÑANA, DESPEDIDA

SUSANA MARA — MANUEL DICENTA

CARLOS BALLESTEROS y JOSE RODERO

En la mejor formación de verso de cualquier tiempo

DIVINAS PALABRAS

de VALLE INCLAN

Dirección: JOSE TAMAYO

¡¡Interese sus localidades!!

jornada ferrolana

PONDAL Y FERROL

Supongo que para muchos de ustedes no es nada nuevo el hecho de que Eduardo Pondal haya residido en Ferrol en el año 1862.

El autor de «A campaña de Anllóns» ejerció aquí la medicina, al parecer, con mediocres resultados. Debemos el dato a un ferrolano —al poeta y crítico Ricardo Carballo Calero—, que, en su «Historia de Literatura Galega» consigna este pasaje de la vida del bardo bergantiñán.

Hace muchos años, y en casa de mis abuelos, oí comentar algo relacionado con un familiar nuestro, fallecido entonces, que había conocido a un gran poeta gallego. Tenía yo nueve o diez años, y los grand s poetas gallegos, andaluces o de otra zona cualquiera de la península me tenían sin cuidado. Pero no olvide aquella referencia, y después intenté varias veces averiguar la personalidad del poeta que había sido amigo de uno de mis antepasados. No para presumir, claro está, sino por simple curiosidad.

Manejando bastante mal las fechas, llegué a la conclusión de que el poeta anónimo no podía haber sido otro que Labarta. Y creo que en alguna ocasión y coincidiendo con la época en que los jóvenes de mi edad nos frotábamos con tocino el labio superior al objeto de acelerar la aparición de los primeros pelos del bigote, dije, como quien no quiere la cosa:

—Enrique Labarta era pariente nuestro. Conservamos más de veinte cuartillas autógrafas. Cualquier día os las enseñaré. Ahora me atrevo un poco de aquella mentira juvenil, aunque estoy completamente seguro que no ha influido para nada en la justicia de los datos biográficos que se postea de Enrique Labarta, y éste, desde la otra vida, sé que no va a reprocharme la pequeña injuración.

Volviendo a Pondal, y a Ricardo Carballo Calero, resulta que el poeta de Bergantiños escribió desde aquí una carta a su hermano Cesareo fechada en primero de marzo de 1862. Copio de la «Historia de Literatura Galega» el párrafo: «El Ferrol ardía en bailes estos días, y en todos los círcos se han cantado le tras más, las que se cantan ya por las calles por la gente del pueblo».

Carballo Calero dice que una de esas letras es, sin duda, la titulada «Soñados», impresa por el Sr. Taxonera en hoja suelta, firmada E. Pondal, y que comienza «Si tu recuerdo...»

Pondal tuvo muchos amigos aquí. Hacía animada vida de sociedad y su relación con miembros del Cuerpo de Sanidad Militar quizá lo empujó, —sigo a Carballo Calero—, a trasladarse a Madrid al objeto de opositar a una plaza en el referido Cuerpo.

El Ferrol de Pondal —carnavales de mediados del siglo último— está lleno de sugerencias para nosotros: caballeros enfundados en estrechas levitas y luciendo la perilla y las melenas de un romanticismo tardío; bellas damas bordando al través de los visillos de las galerías; las vetas de los paqueboyes anclados en la ría. Y un aire lánguido, que Filipinas y La Habana insuflaban constantemente en la psicología departamental.

Si alguno de mis lectores conserva la hoja suelta, impresa por el Sr. Taxonera de la danza «Soñados», agradeceré su envío

Dos monjas portuguesas pretenden construir un hospital psiquiátrico en Sao Paulo

SAO PAULO, (Brasil), 3.- Dos monjas portuguesas de la Congregación de Hermanas Hospitalarias del Sagrado Corazón de Jesús...

Las religiosas, las madres Virgitudes de Jesús y Honorio de Jesús Fernández han traído al Brasil procedentes de Portugal la suma de un millón de escudos portugueses...

Pescado congelado para España

A bordo del buque japonés «Kaiko-Maru»

ALICANTE, 3.- Ha fondeado en este puerto el buque japonés «Kaiko-Maru» que trae un cargamento de 400 toneladas de pescado congelado para España.

Los componentes del «Ballet» Imperial del Japón, que se encuentran en Alicante, estuvieron a bordo del «Kaiko-Maru» y saludaron a sus compatriotas.

AHORA, CESAR GIRON LA PELICULA DE SU VIDA LA REALIZARA EL ARGENTINO VICTORICA

Se propone también producir en España películas infantiles



César Giron, convalciente de su última cogida

(Especial para nuestro periódico). «Ho interesado a un grupo de capitalistas extranjeros para crear películas infantiles en España».

teratura. El como periodista. Ninguno de los dos conocía España y la impresión fué tan distinta de lo que había oído que...

teratura. El como periodista. Ninguno de los dos conocía España y la impresión fué tan distinta de lo que había oído que...

LA PELICULA DE CESAR GIRON

Juan Carlos de Vitorica fué director del Canal Ocho de la Televisión americana, y creador de la televisión en Uruguay.

«Pero esto no es todo... Todavía pienso hacer más cosas en España. Vamos a llevar a la pantalla la vida de Cesar Giron».

Los consantes tirones de manga de su mujer, que forma parte del jurado internacional de este Certamen Infantil si no le molestan, le obligan a ser más expedito en el suministro de noticias.

«No olvides que soy audaz contestando porque lo soy preguntando. Treinta años de periodista me han enseñado que el mundo es de los audaces...»

LA PUNTUALIDAD DE UN MINISTRO LE GANO

Como un escape de agua continua lanzando sus favorables impresiones sobre España.

«Attes de venir para acá se nos dijo tantas cosas sobre España, que llegamos con cierto recelo. ¿Qué ocurrirá? ¿Cómo serán? ¿Tendremos derecho a respirar allí?»

«La puntualidad de un Ministro. Me citó a las cuatro y media y se presentó cinco minutos antes. ¿Era la primera vez que presenciaba tal hazaña!»

«El Plan Badaoj me demostró algo de lo mucho de que son capaces los españoles. Creo que un pueblo que hace esa obra, es porque se siente libre individualmente».

Es tarde para todos. Las numerosas y continuas sesiones de cine infantil y conversaciones internacionales que forman parte del programa del Certamen, se dejan sentir por la noche.

Mac Donald, en Los Angeles, imaginó un sistema simplificado para reconstruir el retrato de un criminal. Mac Donald utilizó 520 hojas transparentes...

Furtmayr comenzó a experimentar con un nuevo sistema que le permitió obtener imágenes plásticas de la calidad de estereofotografías en colores.

Washington. El diploma de esta escuela le facultó el acceso a una escuela superior de criminología en Chicago.

Furtmayr, dotado de un talento especial para la criminología, se valió de una idea aplicada por primera vez en 1959 en Austria.

MUNICH.— (Especial para EL CORREO GALLEGO, por Fritz Waih).

La Oficina de Patentes Alemana, con sede en Munich, concedió hace poco una patente por una invención verdaderamente sensacional: Tomando por base 200 dibujos se pueden reconstruir por la superposición de hojas transparentes nada menos, que 32.000 millones de rostros diferentes.

El objetivo de esta invención es el de facilitar la identificación de criminales, reconstruyendo, por decirlo así, por la combinación de hojas transparentes, las fisonomías de criminales, a base de las declaraciones de diferentes testigos.

NO ES UNA MISION INUTIL. La mayoría de la gente no comprende por qué estos misioneros admirables consumen sus energías espirituales y sus fuerzas físicas para atender a un puñado de almas perdidas en la inmensidad de la tumba polar.

Brasil reconoce al nuevo Gobierno del Ecuador

RIO DE JANEIRO, 3.- El Ministerio brasileño del Exterior ha hecho público un comunicado en el que se proclama que el Brasil reconoce al nuevo Gobierno del Ecuador.

FESTIVAL DEL TRAJE



LISBOA. — En esta ciudad tuvo lugar el Festival del Traje Folklorico. Con este motivo se celebró una demostración de danzas portuguesas en el Estadio de Restelo.

Más difícil el carnet de conducir

Tres ejercicios prácticos, de carácter eliminatorio

En el exámen teórico cada aspirante se examinará aislado de sus compañeros

Un reportaje Europa - Press, por J. S. P., para EL CORREO GALLEGO.

MADRID. — Desde el próximo día seis de agosto se modificarán en Madrid los exámenes para conductores. Ciertamente que las pruebas se habían endurecido, pero no es menos cierto la inseguridad e imprudencia de que algunos automovilistas hacen gala.

Esta rigurosidad y dureza se darán en las pruebas prácticas, que son tres. Todas ellas eliminatorias, y con un examinador diferente. Es decir, que un suspenso equivale a la repetición de la totalidad de las pruebas, a los quince días por primera vez, a los veinte la segunda.

PRECISION EN EL ESTACIONAMIENTO

El primer ejercicio consistirá en estacionar en un espacio que no sea superior a una vez y media la longitud del coche. Pero no acaba aquí la cosa, ya que el examinando se le colocará un tabloncillo de metro y medio de altura a dos metros del bordillo de la calzada.

Al futuro conductor se le da alguna pequeña ventaja, puesto que no todo va a ser inconvenientes. Se le permite repetir la maniobra hasta tres veces, y tampoco es necesario que el vehículo quede estacionado rozando el bordillo.

¿QUE TAL CAMBIA USTED?

Porque también hay que saber cambiar las velocidades con facilidad. Y para ello está la segunda prueba, consistente en salir con el coche por una línea perpendicular al bordillo, y alcanzar la directa en trescientos metros, con un tiempo de cincuenta segundos. Pero ¡cuidado! Sin lanzar el coche a cierta velocidad, porque hay que

objetivo de esta invención es el de facilitar la identificación de criminales, reconstruyendo, por decirlo así, por la combinación de hojas transparentes, las fisonomías de criminales, a base de las declaraciones de diferentes testigos.

El objetivo de esta invención es el de facilitar la identificación de criminales, reconstruyendo, por decirlo así, por la combinación de hojas transparentes, las fisonomías de criminales, a base de las declaraciones de diferentes testigos.

El objetivo de esta invención es el de facilitar la identificación de criminales, reconstruyendo, por decirlo así, por la combinación de hojas transparentes, las fisonomías de criminales, a base de las declaraciones de diferentes testigos.

El objetivo de esta invención es el de facilitar la identificación de criminales, reconstruyendo, por decirlo así, por la combinación de hojas transparentes, las fisonomías de criminales, a base de las declaraciones de diferentes testigos.

El objetivo de esta invención es el de facilitar la identificación de criminales, reconstruyendo, por decirlo así, por la combinación de hojas transparentes, las fisonomías de criminales, a base de las declaraciones de diferentes testigos.

El objetivo de esta invención es el de facilitar la identificación de criminales, reconstruyendo, por decirlo así, por la combinación de hojas transparentes, las fisonomías de criminales, a base de las declaraciones de diferentes testigos.

El objetivo de esta invención es el de facilitar la identificación de criminales, reconstruyendo, por decirlo así, por la combinación de hojas transparentes, las fisonomías de criminales, a base de las declaraciones de diferentes testigos.

El objetivo de esta invención es el de facilitar la identificación de criminales, reconstruyendo, por decirlo así, por la combinación de hojas transparentes, las fisonomías de criminales, a base de las declaraciones de diferentes testigos.

El objetivo de esta invención es el de facilitar la identificación de criminales, reconstruyendo, por decirlo así, por la combinación de hojas transparentes, las fisonomías de criminales, a base de las declaraciones de diferentes testigos.

En las Misiones del trío el termómetro baja más de cincuenta grados

Entre los misioneros del Polo hay dos españoles: un jesuita y un oblat

(Crónica para EL CORREO GALLEGO.)

Los territorios misionales situados en las cercanías del Polo Norte se llaman popularmente «las Misiones del frío»; en ellas el termómetro alcanza las temperaturas más bajas del planeta.

Este durísimo trabajo apostólico se dedican 44 Padres jesuitas. En el gran Norte de Canadá la Iglesia cuenta con 8 territorios de Misión, todos ellos inmensos.

Este trabajo ha de realizarse en unas condiciones climatológicas verdaderamente terribles. Un misionero del Polo describe así el frío del pasado invierno: «Desde diciembre hasta Semana Santa el termómetro se ha mantenido entre los 40 y 50 grados bajo cero».

Este trabajo ha de realizarse en unas condiciones climatológicas verdaderamente terribles. Un misionero del Polo describe así el frío del pasado invierno: «Desde diciembre hasta Semana Santa el termómetro se ha mantenido entre los 40 y 50 grados bajo cero».

CARTA DE ALEMANIA

32.000 MILLONES DE ROSTROS DIFERENTES

UN DESCUBRIMIENTO QUE FACILITA LA CAPTURA DE CRIMINALES

MUNICH.— (Especial para EL CORREO GALLEGO, por Fritz Waih).

Washington. El diploma de esta escuela le facultó el acceso a una escuela superior de criminología en Chicago.

Furtmayr, dotado de un talento especial para la criminología, se valió de una idea aplicada por primera vez en 1959 en Austria.

MUNICH.— (Especial para EL CORREO GALLEGO, por Fritz Waih).

Objetos Típicos de Galicia. Lleve un recuerdo de su visita a esta Región. Todo a precios baratísimos. TOBARIS. REAL, 102 - EL FERROL. CALDERERIA, 57 - C. PATA, 1 - SANTIAGO.

«ENHORABUENA, ISABELITA GARCÉS»

Así la saludó FRANCO al hacerle entrega del título de productora ejemplar

LO QUE NO PUDO LOGRAR SU MADRE LO HA CONSEGUIDO ELLA: TRIUNFAR EN EL TEATRO

Por Jaime PEÑAFIEL

Fue en el Palacio de El Pardo. Primero entraron en el salón las Emperesas ejemplares. Después llegó el turno de ella. Una productora. Estaba nerviosa. Casi lo temían las piernas. Como si fuera día de estreno. Ahora se incapaz de recordar los detalles de la audiencia. Solo sabe que cuando avanzó hacia Francisco Franco él le estaba aplaudiendo. Después, le cogió las manos y le dijo: Enhorabuena Isabel Garcés. Le entregó un diploma y volvió a aplaudir.



Isabelita Garcés. — (Foto EUROPA PRESS)

—Y como una tonta me puse a llorar. Sin importarme nada. Estaba tan emocionada que creí que iba a desmayarme. —Satisfacción del premio? —de preguntamos. —Mira sinceramente creo que me lo he merecido. He trabajado tanto, tanto, tanto... En media tarde. En la calle hace calor. En el lujoso piso de la arca hay aire acondicionado. Y cuadros de firmas famosas. Y muchas flores en la terraza. Isabel Garcés, Isabelita, como a ella le gusta que la llamen, está de actualidad. Una actualidad que le hace más feliz que cualquier ruidoso estreno. LO QUE NO PUDO LOGRAR SU MADRE —Cuántos años lleva trabajando? —Puede decirse que desde los siete años. Me guió una mujer, mi madre, que amó intensamente el teatro, que quiso ser artista y no sirvió para ello. La pobre sólo amó una vez y de relleno. Y aquel día, de miedo y de emoción, se tiró al foso. Ya que yo no he servido para ello, quisiera que tu fueras una gran actriz. —de dijo u. di. —Cuál fue la primera obra en la que actuó? —En el teatro de los niños" de Benavente. Hacía el papel de un paje que no hablaba. Poco después hacía otra obra, también de Benavente, "Ganarse la vida", en la que sólo decía dos palabritas: Poco después, en el escenario del Lara, Isabelita Garcés, recibía sus primeros aplausos al decir estas frases: "Madre que vaya usted a casa que hay fuego voraz". —Cuántas obras estrenó a lo largo de su vida? —Más de trescientas. Puedo decir que yo he estrenado obras de casi todos los autores de los últimos veinticinco años.

—De todas cuál le dio más fama y más dinero? —"Chiruca", de Torrado. Llegamos a las mil representaciones. En un solo día hice hasta cuatro representaciones: una matinal, dos de tarde y una de noche. A pesar de su fama y de sus condiciones interpretativas, a Isabelita jamás le tentó América. Puede que haya sido la única de nuestras actrices que no ha cruzado nunca el Atlántico. —Y no porque no tuviera contratos. Durante años, el Empresario del "Odeón" de Buenos Aires no nos dejó en paz. Quería que fuéramos allí. Estaría lo que costara. Pero no debía estar escrito que yo fuera a América. Pero, en cambio París, la ciudad de la Luz, supo del arte de esta mujer, productora ejemplar, después de más de 30 años de labor continuada en el teatro. —"Canción de Cuna" fue la obra que estrené en París con éxito enorme. Iba yo entonces con Catalina Bárcena y Martínez Sarrá. —Ha ganado mucho dinero? —Nunca he sido interesada. El dinero, que lo he ganado en cantidades fabulosas, nunca me importó.

EL CINE, DINERO MAS RAPIDO —¿Qué le ha dado más dinero, el cine o el teatro? —Yo no soy de las que dicen que el cine no les gusta. A mí, que fundamental y esencialmente soy una actriz de teatro, el cine me tentó y me gustó. He hecho doce películas. Pero, a pesar de todo eso que se dice que el cine da más dinero, conmigo no ha sido realidad. El cine no es que me de más dinero que el teatro, sino que lo da en menos

tiempo. A mí el teatro, me ha dado cien mil veces más que el cine. —¿Qué diferencia encuentra usted entre el cine y el teatro? —El actor o actriz de teatro ve desde el escenario la cara del público y sigue sus reacciones. Lo domina. Si tiene inteligencia puede hacerlo. Yo por ejemplo, que a pesar de las candelillas, me he acostumbrado a ver perfectamente a los espectadores, no dejo un momento durante las representaciones de observar las reacciones que le produce mi actuación. A veces, veo que se aburren. Entonces corto y abrevio. Si observo en cambio que disfrutan, me recreo en la situación. Pero en el cine, el actor no sabe nunca cual será la reacción de los espectadores y el día que se entera ya es demasiado tarde. O se ha triunfado o se ha fracasado ruidosamente. Pero para Isabelita Garcés no sólo el teatro es su vida. Para ella no hay amor más grande que el del hogar. —¿Quizás le haya extrañado al entrar en casa ver tanto lujo y tanto detalle. Eso no quiere decir que yo sea una mujer multimillonaria. Lo que ocurre es que todo lo que gano lo vuelvo a vivir, entre estas cuatro paredes. Mis vacaciones y mis descansos, en mi casa.

VISTA DE ALEGRIA SU HOGAR

Cortinas vistosas para las casas de campo y playa

Por Carmen ARILLA

Las cortinas juegan un papel importante en la decoración moderna. Con ellas juegan los decoradores actuales para establecer esos contrastes de color que tanto se "llevan" hoy. Una habitación sin la nota alegre y refrescante de unas cortinas es como una ventana sin perspectiva: algo frío y poco acogedor.

El pleno verano es natural que las cortinas que nos preocupen sean las de la casa de campo o de la playa que por requerir telas menos costosas y monturas más sencillas no quiere decir que sean más fáciles de escoger.

TONOS FUERTES

El mobiliario y las paredes de tonos suaves de este tipo de casas requieren cortinas que no empallean con la luminosidad del sol.

El rojo, el verde y el naranja son hoy los colores de moda. Con ellos entra en la casa la alegría, el optimismo. En el caso, no tan corriente de que las paredes estén pintadas de tonos vivos juegaremos lo la inverna. Las cortinas serán claras de hilo natural.

Las telas con cuadros escoceses de colores o los estampados de dibujos grandes con temas vegetales o marinos están muy de moda. En cuanto a tipo de telas es inmenso: cretona, saco, hule grueso, incluso vichy bueno.

PERO ANTES DE DECIDIRSE...

Antes de decidirse por cual o tal tela o color conviene estudiar la decoración de la habitación y el resultado de la tela.

No debemos elegir unas cortinas, y más si son estampadas, sólo porque son bonitas o están de moda. Hay que escogerlas de acuerdo con el tamaño y las características de la pieza.

No debemos poner rayas horizontales a una habitación baja de techo. Si las colocamos en sentido horizontal frente a un espejo el juego de rayas de la tela estilizará el conjunto.

Las estancias muy pequeñas no admiten cortinas de dibujos muy grandes. Estos sólo caben en habitaciones muy amplias.

MODELO



El cuadro escocés sigue inspirando a los creadores de la moda, como en este conjunto deportivo en grueso algodón

Guía médica

M. DE ACOSTA

Médico Cirujano

Partos y enfermedades de la mujer

Altamira, 9 - Teléfono, 1299

SANTIAGO

SANATORIO PSICOPATOLÓGICO DEL

Dr. Pablo Arés Feal

Enfermedades Nerviosas y Mentales

Consultorio: Hérrero 24-2.º - Tel. 1606

LAS SALSAS EN EL MENÚ

Por ANA MARIA

Nuestra cocina es conocida en el mundo entero por la salsa española y por la paella valenciana. Lo mismo ocurre con la cocina italiana, con la rusa, con la tartara... De muchas civilizaciones ya extinguidas, nos quedan reliquias en museos y una salsa que se sigue adoptando como algo vivo a través de los tiempos.

SALSA HOLANDESA

Ingredientes: Mantequilla, 50 gramos. Zumo de medio limón. Huevos, dos yemas. Sal, pimienta inglesa y nuez moscada.

MODO DE HACERLA

En una cazuela se mezclan las yemas, las especias y el zumo de limón y se pone a baño de maría. Lentamente se va incorporando la mantequilla de manera que la salsa quede espesa y espumosa. Esta salsa es la más indicada para los platos de cernos rojas a la brasa.

SALSA ITALIANA

Ingredientes: Cebolla, una mediana picadita. Zanahorias, dos. Jamón serrano, 50 gramos. Mantequilla, 75 gramos. Harina, dos cucharadas.

Caldo de carne, un cuarto de litro. Vino blanco, dos decilitros. Perejil picado, 10 gramos de pimienta, dos clavos y sal.

MODO DE HACERLA

Derretida la mantequilla se frie en ella, la cebolla, zanahorias, jamón, rimplenta los clavos y un poco de mejorana. Se añade la harina y se revuelve sin parar hasta que quede dorada. Es el momento de agregar el caldo y el vino poco a poco sin que se formen grumos. Cuando haya hervido unos minutos se retira y se cuele. Esta salsa se sirve caliente, espolvoreada de perejil picado es el

complemento ideal de un preparado de carne o pescado.

SALSA TARTARA

Ingredientes. Vinagre, una cucharada. Zumo de limón, una cucharada. Salsa fuerte, dos cucharadas. Mantequilla, 50 gramos.

MODO DE HACERLA

En un recipiente de porcelana se mezcla el zumo de limón, el vinagre y la salsa fuerte que se prefera. Se sazona con sal y se pone a calentar al baño maría. Aparte se derrete la mantequilla hasta que tome color y se incorpora al resto de la salsa. Antes de servirse (caliente) se pasa por el tamiz.

RINGON AMENO

CONSEJOS

La madre, a la hija que está a punto de casarse: —Y no lo olvides: no riñas jamás con tu marido. Jamás, jamás.

—¿Nunca? —Nunca. Nada de discusiones. ¡Lloral!

EL CAZADOR ESTOICO

Explicaba un famoso cazador: —Cierta día me vi de pronto ante un melnudo león. Miro en torno mío y ¿qué veo? Un tigre, una pantera y una serpiente boa. Me vuelvo y descubro un gorila enorme. —Es espantoso.

—No tenía armas, pero no perdí el valor. Con la mayor serenidad del mundo me fui tranquilamente hacia la salida del Museo de Historia Natural.

CAMBIO NECESARIO

Lloyd George, el conocido hombre público inglés, solía decir: —Cambiar de preocupaciones me hace tanto bien como ir de vacaciones.

NI EN PINTURA

—Tu madre no me puede ver ni en pintura. —No lo creas. Ya ves: dice

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

Anunciese en EL CORREO GALLEGO

que cuando nos casemos no te perderá de vista un segundo. CIENCIA

El enfermo pregunta: —Entonces, doctor, ¿qué es lo que tengo? —Que bebe y fuma demasiado. —Bueno; pero dígamelo en términos científicos para que se le pueda decir a mi mujer. SERVICIO COMPLETO

—Deme un sandwich —dice el parroquiano en un restaurante. —¿Con cubierto? —Si es como el de ayer, con pisapapeles para que no se lo lleve el viento.

El verano sigue todavía en pie



Original túnica para la playa y capa corta con capuchón. Ambas prendas están confeccionadas con tejidos de algodón.

Al ir al campo, no olvide... Por Patricia SOLER

Una comida sencilla pero apetecible, rompiendo de vez en cuando la monotonía de la tortilla de patatas y de la carne empanada. Una manta oscura para tenderla en el suelo a la hora del reposo. Tanto mayores como pequeños, vestidos con la mayo, comodidad y a ser posible con ropas irarrugables y fáciles de lavar. Estar los múltiples paquetes pequeños que suponen un constante peligro al olvido. Tanto cosas de comida, como bolsos, organizados de tal forma que se pueda encontrar enseguida lo que se busca sin necesidad de revolver. Durante el viaje, hacer responsable a cada miembro de la familia de un número determinado de objetos que justificará su existencia en el momento de la llegada.

PARA LOS POSIBLES ENFERMOS

Un botiquín sencillo con mercuro, esparadráp, tiritas, tijeras, vendas, gasas, aspirinas y algodón. Este equipo puede ser muy pequeño y ocupar en el equipaje un espacio muy reducido. También conviene incluir amoníaco para las picaduras de los insectos. Sombreros para el sol muy esenciales en las primeras salidas al campo. Chaquetas o jerseys para todos aunque el sol amenace con asar.

PARA TODOS

Una toalla amplia y útil de uso: peine, esponja, jabón, pasta de dientes sin olvidar un tubo de crema para proteger la piel contra las irradiaciones solares. Hilos, agujas, algún botón. Los niños, y aún los mayores, casi siempre lo necesitan. Revistas, novelas, balones, cuerdas y algún juego para entretener.

Anunciese en EL CORREO GALLEGO

NO ESPERE A OCTUBRE

Decida ahora el colegio de sus hijos PERO NO OLVIDE: «QUE NO ES MEJOR COLEGIO EL QUE CUESTA MAS CARO...»

Por CLARA SERT

«No es mejor colegio el que cuesta más caro y lo sabemos bien. Por eso ahora, con unos meses por delante y más tiempo para pensar, pedís asesores por personas entendidas y elegir el colegio donde en octubre llevaréis a vuestros pequeños. Los prejuicios sociales, la costumbre o la tradición familiar determinan un colegio que no es competente o no saber educar hasta el fondo las virtudes humanas de los pequeños. Si nos hemos equivocado: «todos los días son buenos para las decisiones buenas» y octubre es un mes excelente para estrenar colegio.

PERO lo que en ese mes empieza ha de elaborarse y decidirse antes. Todavía estamos a tiempo de pedir plaza en cualquier colegio. Los mejores y más acreditados, suelen ampliar en esta época y es posible que nos hagan el hueco que buscamos.

EL COLEGIO IDEAL

Se puede definir: Buenos métodos religiosos, pedagógicos y científicos.

Por la entrega de los profesores a los alumnos.

Clases reducidas, de veinte alumnos como máximo.

COLEGIOS EXTRANJEROS

Están de moda y no pue extrañarnos. Los

padres conocen que un idioma es una fortuna en este siglo de los aviones supersónicos y de las grandes agencias periodísticas. Pero tienen también graves inconvenientes.

Aunque se amolden a nuestras costumbres y religión, forman un cierto escepticismo la espiritualidad religiosa de los niños. La familia puede suplir este defecto pero siempre es un peligro.

Los estudios típicamente españoles resultan casi siempre descuidados. Aunque es posible convalidar el bachillerato, nuestra Universidad exige la formación intelectual de nuestros planes de estudio.

PERO tienen también ventajas. Aparte de conseguir el dominio de algún idioma (sólo los niños logran aprender, la verdad las lenguas extranjeras) en estos colegios se forma de manera excelente las virtudes humanas del trabajo, la lealtad, el compañerismo y la rectitud.

ESCUELAS PUBLICAS

Cuando los medios económicos de una familia obligan a llevar a los hijos a colegios oficiales, o gratuitos, los padres no deben preocuparse. Estos centros están cada día mejor atendidos y orientados. El Estado es el primer interesado en la buena formación de sus súbditos.

Por otra parte, la familia es la gran escuela de formación y los padres, pueden suplir cualquier deficiencia que observen

EL PRESIDENTE DEL C. FERROL, OPTIMISTA

«Nuestro principal «objetivo» es ascender esta temporada a Segunda División»

Entrevista, por KINSO

Falta aproximadamente un mes para iniciarse la temporada oficial de fútbol. Los trabajos de preparación han empezado. Todos los clubs -o casi todos- han anunciado ya su plantilla de jugadores. Pero todavía -ésta es una labor que se prolonga durante toda la temporada- continúan las gestiones de fichajes, traspasos, etc.



El Presidente del Club Ferrol, don Benigno Díaz

Con el fin de conocer, con amplio detalle, la situación actual del C. Ferrol, nos entrevistamos con su entusiasta presidente, don Benigno Díaz Sante. Hablamos del pasado, del presente y del futuro.

¿Satisfecho del pasado? Depende. ¿Por ejemplo? Según qué faceta se toque. ¿Vamos a tocar la deportiva. Nosotros pensábamos mantener, con dignidad y prestigio, un equipo en Tercera. Al final hemos sido campeones de Liga. ¿Se pudo pasar de ahí? Tal como se pusieron las cosas, la oportunidad se presentó excelente. Nuestros jugadores no supieron aprovecharla. ¿Dónde cree usted que la perdieron? En casa. El Abarán debió salir eliminado de Ferrol. Pero luego, en Madrid... En Madrid se emachó el clavo. ¿Los jugadores? En parte sí. La otra correspondió al árbitro. ¿Con más influencia? El comportamiento de los jugadores expulsados es inadmisible. El árbitro se excedió en sus decisiones. Ambas cosas, fueron el motivo de que no estemos en Segunda. Pero eso es mejor no recordarlo ya. De acuerdo ¿Qué se hizo en el aspecto económico? Rebasar en la deuda de la temporada anterior, sobre trescientas mil pesetas. ¿En la actualidad se debe algo a los jugadores? Nada. ¿Cuál es el presente del Club? Optimista. ¿Con qué cuenta para empezar? En primer lugar, con el valioso entusiasmo de la afición. Estamos seguros de que nos apoyará. Luego, iremos a la formación de un equipo de firme garantía para ascender. ¿Eso cuesta mucho dinero, presidente. Lo buscaremos. ¿Cuál es la fórmula? El Club Ferrol ya tiene crédito y proyectamos la creación de abonados anuales. Con una pequeña cantidad de éstos, podemos hacer frente a los gastos iniciales. Lo demás -me refiero a la nómina- se puede cubrir con los ingresos de socios. ¿Qué número de socios había al finalizar la temporada? Sobre tres mil seiscientos. ¿Muchas bajas? Un cuarenta por ciento. ¿Se mantendrá el acuerdo de establecer cuotas de entrada para las nuevas altas? Esa fue la decisión de la última Asamblea general. ¿Aun legándonos el agua al cuello? Si no pasa de ahí, aguantaremos. En caso de correr peligro de perecer, «ahogados» consultaremos con la Asamblea. ¿Qué número de socios hacen falta para marchar con cierto desahogo? Sobre cinco mil. ¿Cuál es el presupuesto del Club para la próxima temporada? Se aproxima a los dos millones de pesetas.

¿Como suena. ¿Y si falla? No será por falta de interés y porque se tratan de buscar todos los medios. También la pasada temporada... ¿Eso ya no importa ahora. ¿Qué hay del trofeo «Concepción Arenales»? Trabajamos en ello. ¿Se sabe ya qué equipo, lo disputarán? Casi seguro. ¿Qué falta para que sea seguro? Que el Pontevedra, que tiene que jugar con el Oporto, nos diga la fecha que está libre. Los demás son el Celta, Deportivo y Ferrol. ¿Qué días se jugarán los partidos? Podrían ser el 23, 24 y 25 de agosto, o 30, 31 de agosto y 1 de septiembre. ¿Costoso este torneo? Ya se lo puede imaginar. Pero es interesante. ¿Eso creemos. ¿Algo más? Agradecer a la afición su confianza y asegurarse que nuestra dedicación al Club, superará la de la pasada temporada. Vamos a tratar de volver a Segunda y si se nos apoya, podemos conseguirlo. ¿Por eso que no sea, presidente.

BOXEO

Rafael Fernández Bernal, nuevo campeón español de los gallos

BARCELONA, 2. - Una velada de boxeo, organizada por la Federación Española de Boxeo, se ha celebrado esta noche en la plaza de toros de Las Arenas. Resultados: Carrasco, 60 kilogramos, ha vencido a Carvajal, también 60 kilogramos, a los puntos, en ocho asaltos. A doce asaltos, Juan Sánchez Cárdenas, 53'800, y Rafael Fernández Bernal, 52'400, han disputado el título español de los gallos, dejando vacante por el campeón europeo de la categoría, Ben Ali. El fallo ha sido favorable a los puntos para Rafael Fernández Bernal, que se proclama por ello campeón nacional de los gallos. El resultado favorable a Fernández, fué recogido con protestas por parte de los espectadores. En el tercer combate, Ferrando «El Tigre de Elche», 67'800, vence a Santucci, 67'900, por abandono de éste al sonar la campana señalando el comienzo del séptimo asalto. En el último combate, también a diez asaltos, Amorim, brasileño, 66 kilogramos, y Fred Galiana, 66, hacen un combate bastante duro, en el que el púgil español acusa falta de preparación. La decisión da por vencedor a Galiana, pero es ruidosamente protestada por el público, que cree que un combate nulo habría sido lo más justo. - Añil.

Encuentro Inter-Regional de Natación en Gijón Fueron batidas cuatro marcas

GIJÓN, 3. - En la primera jornada del encuentro Inter-Regional de Natación Federaciones Astur-Leonesa y Gallega, se han batido cuatro marcas de la Federación Gallega y otras tres de la Astur-Leonesa. Los vencedores de las pruebas fueron los siguientes: 1.500 libres, Carlos Bregon, 20-47-5, récord gallego en 800 y 1.500; doscientos brazas, José I. Molina, 2-02-6; cuatrocientos estilos individual, Francisco L. Blanco, de Astur-Leonesa, 5-55-1, batiendo el récord regional juvenil absoluto; cien libres, Dembsky, 1-06-2; cuatro por cien libres, Astur-Leonesa, 4-29-4; cuatrocientos libres femeninos, Paquita Casto, Astur-Leonesa, 5-47-3, bate récord regional; Aida Carvajal, de Gallega, con 6-19-6, bate el récord de su región; cien libres femeninos, Paquita Casto, de Astur-Leonesa, 1-16-6; cien brazas femeninos, Aurora Pereda, de Gallega, 3-14-7, bate récord regional. - Añil.

Se celebra en Lisboa un torneo internacional de Atletismo Buena actuación de los jóvenes atletas españoles

LISBOA, 3. - Han continuado las pruebas de los campeonatos de la FISEC en los que participan cerca de trescientos jóvenes atletas de España, Bélgica, Inglaterra, Irlanda y Portugal. Los españoles han obtenido gran éxito en las pruebas de hoy ya que ocuparon los primeros lugares en las de salto de longitud, altura y mil quinientos metros. En semifinales 110 vallas venció Barreiras, clasificándose segundo Miróles. En la otra semifinal el español Blanquer se clasificó tercero. En la primera semifinal de los 200 metros, se clasificó segundo Lens, y en la segunda semifinal el tercer puesto fué para Del Campo. En los 1.500 metros Del Amo, con 4-2-5, clasificándose noveno Del Campo. En longitud los españoles Pedrerol con siete metros y Segura con 6'25 coparon los dos primeros puestos. En salto de altura, venció Garriga con 1'90; en lanzamiento de peso, Lenas fué segundo con 13'64; en los partidos de tenis Molina fué vencido por el irlandés Mac Ardle y Minguella venció al belga Wanters. En balón volea España perdió con Portugal. - Añil.

Campeonato del Mundo de Ciclismo

Se disputará en Lieja el día 8

LIEJA, 3. - Se ha sorteado el orden de salida para el Campeonato del Mundo de los 100 kilómetros contra reloj, por equipos. La prueba será disputada el próximo día 8. Las salidas se darán escalonadas de dos en dos minutos. El resultado del sorteo ha sido el siguiente: Suecia, Australia, Corea, Alemania del Oeste, España, Polonia, Suiza, Italia, Rumania, Turquía, Japón, Yugoslavia, Dinamarca, Francia, Hungría, Finlandia, Países Bajos, Inglaterra, Marruecos, Bélgica, Estados Unidos, Uruguay y Rusia. - Añil.

Se desmiente la celebración de un Argentina-España de fútbol

BUENOS AIRES, 3. La Asociación Argentina de Fútbol ha desmentido que haya un acuerdo para que la selección española y argentina se enfrenten en Buenos Aires el 13 de octubre próximo. La noticia ha sido publicada por varios diarios argentinos. - Añil.

OTROS CLUBS CON SUPERAVIT

Ha celebrado su junta general el Deportivo de La Coruña. También lo ha hecho el Atlético de Bilbao. Los dos han demostrado una marcha firme de sus respectivos clubs. Los dos demuestran que se ha cerrado el ejercicio con beneficio.

El Atlético de Bilbao es de 95.615,15 pesetas, y eso contando que no celebraron Día de Club. Los bilbaínos se fiaron un poco del Zaragoza, precisamente. Creveron que lo eliminarían de la Copa y les falló el cálculo. Habían proyectado el Día de Club para la siguiente eliminatoria.

Para el año próximo han calculado un presupuesto de pesetas 25.761.789 de ingresos con un superávit de 76.661,45 pesetas. En ese presupuesto hay 4.262.781,50 pesetas de ayuda a otros clubs. 4.936.327,15 de gastos de partidos; 260.015 pesetas para el juvenil y de cerca de un millón y medio de gastos de conservación de San Mamés donde el importe de las obras efectuadas ascienden a 48.375.739,72. El número de socios es de 20.599.

Por su parte en el Deportivo de La Coruña el superávit de ejercicio es de 6.596.269,83 pesetas, pero como había una deuda de 4.127.295,78, prácticamente el beneficio de la temporada se reduce a 2.468.974,05. Hay que advertir que en los ingresos se incluye el del traspaso de Amancio que hay que suponer que no figuraría en el presupuesto de ingresos. El presupuesto de la próxima temporada lo cifran en 13.625.000 de ingresos y 13.525.000 de gastos, es decir, casi tres millones de más que en la temporada anterior y casi nueve millones menos de ingresos que los obtenidos en esa temporada. Hay que contar que el Coruña descendió en la temporada pasada y no está mal suponer que los ingresos serán bastante menos que el año anterior.

De todos modos en el presupuesto de gastos consigna el Coruña 250.000 pesetas destinadas a la ayuda a clubs modestos y en la misma Junta se habló de la necesidad de construir un campo para los equipos modestos, empresa que en la Junta se dió prioridad intensamente y estar decididos a llevar a cabo porque se entiende que es una necesidad perentoria.

He aquí cómo de nuevo surge la cuestión que en Zaragoza se quiere reconocer tan funda-

mental, pero que está en pie, y he aquí cómo parece que alcanza al Zaragoza hasta cierto punto, la obligación de procurar también en el grado que sea, contribuir a la solución de este problema que en pocas ciudades será tan acuciante como es aquí. Se quiera o no admitir, no cabe duda que la continuidad del fútbol, está, precisamente, en el fomento de esos equipos juveniles e infantiles que necesitan, sin duda ninguna y antes que nada, campos de juego.

También es preciso que los equipos de Tercera División, que es el escalón siguiente y más inmediato al fútbol como si se dijera oficial, cuente con un campo auténtico de campo de fútbol, no

un campo en ruinas inadecuado e inadmisiblemente deteriorado que se cierre los ojos en imprecisas monstruosas, muchas de las que cuestan -el caso de San Mamés es excepcional- y se ven ellas se invierte el dinero con una ciega profusión frenética y que haga tanto duelo y cuesta tanto trabajo empezar a pensar en un gasto que se podía escalar a un largo de los ejercicios y que terminaría por llevar a cubiertas y en definitiva llegaría a contar el club como base de un patrimonio.

MIGUEL GAY

En «El Heraldo de Aragón».

Un defensa bilbaíno en las filas del COMPOSTELA S. D.

LLEGO AYER A SANTIAGO PEDRO MARIA LOPEZ

En el tren expreso llegó ayer por la mañana a Santiago el nuevo jugador del Compostela Sociedad Deportiva, Pedro María López. Procedo del Atlético de Bilbao, en cuyo equipo juvenil actuó la pasada temporada en uno de los puestos de la defensa. Tiene actualmente 19 años de edad.

Se considera como uno de los fichajes más interesantes, dada la juventud y las magnificas condiciones físicas del referido jugador.

En el tren ha coincidido con el defensa central compostelano Marín, que regresaba de Lugo donde pasó unas vacaciones. Ayer se presentó a varios directivos del Compostela y por la tarde, en compañía de Marín, fue al Estado de la Residencia, donde ambos realizaron un ligerísimo entrenamiento.

Pedro María López viene con grandes ilusiones al Compostela S. D.

Noticario deportivo ferrolano

El Club Ferrol se enfrentará al Deportivo de La Coruña el día 16, en Betanzos

Con motivo de las fiestas patronales de Betanzos, se jugará el próximo día 16 un partido amistoso -habrá trofeo- entre el R. C. Deportivo de La Coruña y Club Ferrol. Con tal motivo, se desplazarán a la progresiva villa, muchos aficionados locales, con el fin de observar la renovada formación del equipo verde, con vistas a la próxima competición liguera.

SE PROYECTA LA FORMACION DE UN EQUIPO DE CATEGORIA REGIONAL

La Directiva del C. Ferrol está estudiando la posibilidad de formar, o tratar de que un equipo modesto -se habla de Libunca- pase a la categoría regional, con el fin de llevar a éste, todos los jugadores que el entrenador no considere necesarios para el primer equipo. Con ello, se mantendrían en activo estos elementos y se daría a un club local la posibilidad de unos mejores ingresos y pase a superior categoría.

EL CAMPO DE SAN JUAN

Se quejan los directivos de los clubs modestos, del deplorable estado de abandono del campo de

San Juan, propiedad de la Caja de Ahorros. En otra ocasión ya habíamos sugerido que convenía que alguno de estos clubs hiciese cargo de su conservación y creímos que lo más oportuno sería que la Sociedad Deportiva Libunca fuese la encargada de esta importante misión, que redundaría en beneficio de los equipos y de los aficionados que se desplazan a San Juan, para presenciar las competiciones de los modestos.

Es este un asunto que debe abordarlo el Comité Local con el interés que el caso requiera, ya que de lo contrario, este magnífico recinto se convertirá muy pronto en algo peor de lo que estuvo Batallones, en los tiempos en que se jugaban allí los partidos de competiciones locales. - K.

Cincuentenario del Campo de San Mamés

El Atlético de Bilbao prepara un programa futbolístico

BILBAO, 3. - El Atlético de Bilbao se dispone a conmemorar una de sus más destacadas efemérides: el cincuentenario de la inauguración de San Mamés que tuvo lugar el 21 de agosto de 1913.

Con este motivo se está preparando un interesante programa que incluye un torneo triangular internacional de fútbol en el que participarán el equipo de Portugal y el Sporting Club inglés Fulham, el Sporting Club de Portugal y el Atlético de Bilbao, torneo que se jugará en el tema de Liga, a una sola vuelta, en los días 18, 20 y 22 del actual.

Como árbitros actuarán, probablemente, los internacionales Gómez Arribas, Ortiz de Mendivil y López Zaballa.

A las siete de la tarde del día 18 se jugará como preliminar el partido homenaje nacional al Atlético organizado por el Piar Atlético de Zaragoza, jugando este equipo con el Atlético, aficionados. En la tercera fecha se jugará otro encuentro entre el Real Unión de Irún y el Atlético juvenil, campeón de España, como recuerdo del primer partido que se jugó en el primer partido que se jugó en San Mamés hace cincuenta años y en el que se enfrentaron el Sporting de Irún y el entonces llamado Athletic. El último partido del torneo reestará, también, el carácter de homenaje a Canito. - Añil.

Sanatorio Nuestra Señora de la Esperanza

De las Hermanas de la Esperanza Director: Dr. Luis Sánchez Harguindey MEDICINA Y CIRUGIA - ESPECIALIDADES



Santiago de Compostela Zona Sur-Residencia Teléfonos: 2205 - 2206 - 2207 Dirección: 1334

Pensiones de varias clases incluidas las de tipo económico

NOTA: Para informes diríjense a cualquiera de los teléfonos

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS PALABRAS satisfará sus deseos.

MAÑANA SE PONÉ A LA VENTA

FARO DEPORTIVO

LAS MAS PRESTIGIOSAS FIRMAS DEL DEPORTE NACIONAL

Información gráfica por servicio de telefotos «Europa Press», exclusiva en Galicia

SALE TODOS LOS LUNES

Capital de la Provincia

Concedido el título de Campeón de España de Motonáutica, al piloto señor Marqués

LA CORUÑA, 3. (Por teléfono de nuestra Delegación). La Comisión del Concurso de Motonáutica que se está celebrando en La Coruña, ha tomado el...

licado de leve salvo complicaciones y una vez asistidos pasaron a sus respectivos domicilios.

PUERTO PESQUERO

LONJA DE LA CORUÑA

En la jornada de ayer se registró una absoluta normalidad tanto en lo que se refiere a precios como a cantidades ya que la ligera alza experimentada por algunas especies lo fué en razón a no haber hoy subastas con motivo de la festividad del día.

PUERTO

MOVIMIENTO ORDINARIO

Entraron: «Montserrat, de Inglaterra, con pasaje y carga general; «Pico de Aneto», de Ondarrosa.

PONTEVEDRA

Aprobadas las obras de urbanización de la calle de Cobián Areal

La Alcaldía, dió cuenta ayer de haber sido adjudicadas las obras de urbanización de la calle de Cobián Areal, a la empresa constructora Raymundo Vázquez, S. A., por el presupuesto de 480.000 pesetas.

DISTINCION AL DR. GONZALEZ

ZALEZ DE LA BALLINA

Por resolución del Ministerio de la Gobernación, ha sido concedido el ingreso en la Orden Civil de Sanidad, con la categoría de Encomienda, al Dr. D. Manuel González de la Ballina, distinguido amigo nuestro.

LESIONADOS EN ACCIDENTES CASUALES

En la Casa de Socorro del Distrito del Instituto fueron asistidos ayer: Consuelo Corral Quiroga, de 32 años, con domicilio en la Rúa Nueva 34-tercero, que en una caída casual se ocasionó una contusión en el brazo izquierdo.

OBRA DEL SERVICIO DE CONCENTRACION PARCELARIA EN SILLEDA

El Servicio Nacional de Concentración Parcelaria, anuncia la subasta de las obras de la red de camino principales en la zona de Gestoso-Silleda, por un presupuesto que asciende al total de 725.039,32 pesetas.

PAGO DE PARTICIPACIONES A AYUNTAMIENTOS

La Diputación Provincial, ha librado las cantidades correspondientes al primer trimestre del año en curso, del diez por ciento de los ingresos sobre el arbitrio provincial desde 1953 y que alcanzan a cincuenta y cuatro Ayuntamientos con un total general de 397.926,81 pesetas.

ACUERDOS DE LA PERMANENTE MUNICIPAL

En las sesiones últimas de la Permanente Municipal, presididas por el Alcalde, Sr. Filgueira Valverde y por el Teniente de Alcalde, Sr. Vidal Peña, fueron tratados y resueltos, entre otros, los asuntos siguientes:

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SENORA

Doña Delfina Alonso Feijoo falleció el día 6 de Agosto de 1962, habiendo recibido los Santos Sacramentos.

SUS FAMILIARES,

RUEGAN a sus amistades y personas piadosas una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las misas gregorianas que se celebrarán durante el mes de Agosto en la iglesia de San Agustín, así como todas las misas disponibles del día 6 y el Manifiesto por la tarde de este mismo día, por cuyos favores les quedarán eternamente agradecidos.

LA SENORA

Doña Hortensia Ares Blas (VIUDA DE FLORENTINO DE LA CUESTA) QUE FALLECIO EL DIA 3 DE AGOSTO ACTUAL, CONFORMADA CON LOS SANTOS SACRAMENTOS.

SUS HIJOS, JULIA, AIDA, CECILIO Y ROSA DE LA CUESTA ARES; HIJOS POLITICOS, PASTOR LOPEZ GONZALEZ Y MARIA DEL CARMEN DIAZ YAÑEZ; NIETOS, HERMANAS, PRIMOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver que se verificará hoy, domingo, a las SEIS de la tarde en el cementerio de Santa María de Neda, y a los funerales que tendrán lugar el martes, día 6, a las DIEZ Y MEDIA en la iglesia parroquial.

LA SENORA

Doña Hortensia Ares Blas (VIUDA DE FLORENTINO DE LA CUESTA) QUE FALLECIO EL DIA 3 DE AGOSTO ACTUAL, CONFORMADA CON LOS SANTOS SACRAMENTOS.

SUS HIJOS, JULIA, AIDA, CECILIO Y ROSA DE LA CUESTA ARES; HIJOS POLITICOS, PASTOR LOPEZ GONZALEZ Y MARIA DEL CARMEN DIAZ YAÑEZ; NIETOS, HERMANAS, PRIMOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver que se verificará hoy, domingo, a las SEIS de la tarde en el cementerio de Santa María de Neda, y a los funerales que tendrán lugar el martes, día 6, a las DIEZ Y MEDIA en la iglesia parroquial.

LA SENORA

Doña Hortensia Ares Blas (VIUDA DE FLORENTINO DE LA CUESTA) QUE FALLECIO EL DIA 3 DE AGOSTO ACTUAL, CONFORMADA CON LOS SANTOS SACRAMENTOS.

VIGO

Hoy llegará el 'Antilles' El miércoles se celebrará la Batalla de Flores

VIGO, 3.— Para las cuatro de la tarde de mañana, tiene prevista su llegada a nuestro puerto, el trasatlántico francés «Antilles», de regreso de Venezuela y escalas, con 40 pasajeros y tres automóviles para desembarcar en la Estación Marítima. A las diez de la noche continuará viaje a Southampton y El Havre.

«ARAGON», LUNES

De regreso de Buenos Aires y escalas, llegará en la primera hora de la mañana del lunes, el trasatlántico inglés «Aragón» con pasajeros, correo y 800 toneladas de carne para desembarcar en la Estación Marítima.

MOVIMIENTO PORTUARIO

Procedente de Amberes, hizo escala, la motonave holandesa, «Isola», para alijar 250 toneladas de hoja de lata, continuando viaje a Oporto. Con carbón, de Gijón, llegó el vapor «Luz». Procedente de Buenos Aires, lo hizo el buque mixto inglés «English-Star», con 718 toneladas de carne refrigerada Zarparon los vapores «Monte Alanzora», con general para Ceuta, «Cabo del Pinar», con general para Málaga, «Strabos», con conservas y general para el Norte de Europa, Noruego «Dea Brovig», con aceite de soja, para Bilbao, Inglés «Royston Grange», con general para Londres, y el vapor «Josefa», en lastre, para el Norte.

COMERCIO EXTERIOR

Procedente de Buenos Aires, es esperado el moderno motobuque argentino «Lago Lagar», con 245 toneladas de carne congelada.

LINEA DE CANARIAS

Procedente de Villagarcía, debe llegar hoy el vapor-coque «Poeta Arolas», para completar carga y embarcar pasajeros con destino Canarias.

CABOTAJE NACIONAL

Se espera el moto-buque «Tío Pepe», con vinos, jabón y aceite de puertos del Mediterráneo. De Ceuta, el «Paula de Aspe», para efectuar reparaciones. De Poz, el «Sicra», con carga. Y de Santander, el vapor «Begoña», con carga.

PUERTO PESQUERO

Entraron ayer, una pareja, cuatro trios, cinco bous y cinco bacas con 279.120 kilos de pescado de altura.

LA BATALLA DE FLORES SE CELEBRARA EL MIERCOLES

Continúan con gran entusiasmo los preparativos de las hermosas carrozas que desfilarán por las calles de Vigo el próximo día 7 de Agosto.

Como los premios son tentadores, parece ser cada cual se prepara para conquistar los primeros premios trabajando los artistas con gran interés en presentar las más bellas carrozas. Desde luego la construcción de estas se hace con gran misterio, para evitar el «espionaje» que se hace para evitar sorpresas.

PUERTO PESQUERO

Entraron ayer, una pareja, cuatro trios, cinco bous y cinco bacas con 279.120 kilos de pescado de altura.

LA BATALLA DE FLORES SE CELEBRARA EL MIERCOLES

Continúan con gran entusiasmo los preparativos de las hermosas carrozas que desfilarán por las calles de Vigo el próximo día 7 de Agosto.

Como los premios son tentadores, parece ser cada cual se prepara para conquistar los primeros premios trabajando los artistas con gran interés en presentar las más bellas carrozas. Desde luego la construcción de estas se hace con gran misterio, para evitar el «espionaje» que se hace para evitar sorpresas.

PUERTO PESQUERO

Entraron ayer, una pareja, cuatro trios, cinco bous y cinco bacas con 279.120 kilos de pescado de altura.

LA BATALLA DE FLORES SE CELEBRARA EL MIERCOLES

Continúan con gran entusiasmo los preparativos de las hermosas carrozas que desfilarán por las calles de Vigo el próximo día 7 de Agosto.

PUERTO PESQUERO

Entraron ayer, una pareja, cuatro trios, cinco bous y cinco bacas con 279.120 kilos de pescado de altura.

Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza

Prórroga de la pesca del «reón», en varios ríos de la región

Con el fin de aprovechar una especie piscícola, tan apreciada como el reón, el cual sube al río en fechas que no coinciden con la pesca de los demás salmonidos, la Jefatura Nacional del Servicio, a propuesta de esta Región, acordó prorrogar la pesca de esta especie, en varios ríos de la región, en los tramos y fechas que se citan:

RIO LEREZ.— Se autoriza la pesca del reón, a partir del día 18 de julio hasta el 15 de septiembre, en el tramo comprendido entre la Presa de Monteporreiro y la Cola de Caballo.

RIO ULLA.— Desde el 16 de agosto hasta el 15 de septiembre, en el tramo del Coto Salomero de Couso, comprendido desde la Piedra de Fernández hasta la Presa de Couso.

RIO MANDE.— Desde el día 15 de agosto hasta el 15 de septiembre, en el tramo comprendido entre el Pozo de Pena de Corvo, hasta 100 metros aguas abajo de la Alameda, en el Coto de Hombre.

Los pescadores aficionados a este deporte, se atenderán estrictamente a las normas siguientes:

1.— Se permite una sola caña por pescador y como cebos, la mosca artificial con anzuelos del nº 11 o 12, la cucharilla tipo corriente hasta el nº 2, la cucharilla MEPPS LONG del nº 1 y como sedales el Nylon de nº 3 ó 4, quedando prohibido el uso de cucharillas ondulantes, así como otras artes que pudieran perjudicar a las demás especies habitantes del tramo.

Si se trabase en el anzuelo otra especie que no se la autorizada, tal como trucha, salmón, etc., será restituida inmediatamente al río, considerándose como fraudulenta el incumplimiento de esta norma, por lo que, por la guardería encargada del tramo, además de formular la correspondiente denuncia, le será anulado el permiso al usuario del mismo.

2.— Para poder pescar en cada uno de los tramos citados es necesario que cada pescador, esté provisto del permiso correspondiente, establecido con anterioridad para cada acotado (Tasa 21 13 Decreto 2 6-60).

3.— Queda limitado el número de cañas diariamente en cada tramo autorizándose cuatro para Monteporreiro, 9 para Couso, para Betanzos 5 y 10 para Hombre.

4.— Se permitirá solamente la captura de 5 ejemplares por jornada y pescador, no autorizada la venta de la pesca capturada.

5.— La guía de circulación de esta especie, la creditará el permiso expedido al usuario para pescar en cada uno de los tramos y que corresponda al día de la fecha de su expedición.

CENTROS DE EXEDICION PERMISOS

Los permisos para pesca, en el tramo de Monteporreiro, serán despachados en las oficinas de la Jefatura de la segunda Región, Michelena 1-tercero, telef. 51754. Para Couso el Sobreguadua don Andrés López Martínez en Puentevea, para Betanzos el Guardia segundo don José Manso Vázquez en Chelo y para el tramo del río Eume, el Guardia segundo Manuel Pumar Castro, residente en Hombre (Puentevea).

Lo que se hace público para general conocimiento.

Pontevedra Julio de 1963. El Intendente, Jefe Regional, Fdo. Francisco Vélaz Soto.

Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo

COMISARIA DEL ARSENAL, NEGOCIADO DE ACOPIOS,

ANUNCIO DE LICITACION SUMARIA

A las once horas del próximo día 7 del actual, se celebrará en la Comisaría del Arsenal de El Ferrol del Caudillo acto de licitación sumaria a fin de adjudicar el suministro de material, con destino a la ESTACION NAVAL DE LA GRANA, para completa:

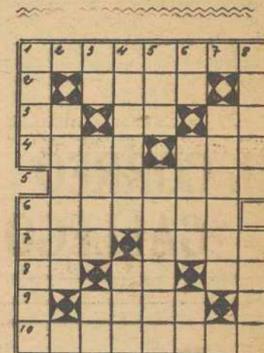
el cargo del Laboratorio, materiales comprendidos en un solo lote según a continuación se indica: 100 papeles de filtro Albert número 240 y 157 partidas más de efectos para el Laboratorio, por un importe de 55.348,20 pesetas.

Los presupuestos, pliegos de condiciones, modelo de proposición, etc., se encuentran de manifiesto en el Negociado de Acopios (Sección A) de la Comisaría, en horas de oficinas.

El modelo de proposición será sustancialmente igual al publicado en el «B. O. del Estado» número 160, de 6-6-61.

Arsenal de El Ferrol del Caudillo, 1 de Agosto de 1963. — E. Teniente de Intendencia, Secretario, José Medina Ramos.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES:

1.— Fila de vértebras. 2.— En plural, cantidad indeterminada. 3.— Isla fortificada del Mediterráneo. Artículo Dativo del pronombre. 4.— Ciudad de Gerona. Río del Norte de España. 5.— Nombre de varón. 6.— Monaguillo. 7.— Espasmo. Planta leniginosa. 8.— Tiempo de verbo. Pico de los Alpes. Sufijo usado en química. 9.— Aroma. 10.— Bahía.

VERTICALES: 1.— Erial. Anéle. 2.— Delgados. 3.— Medida itineraria de los chinos. Pueblo de Valencia. Pronombre. 4.— Incapaz. Interpretación torera. 5.— Impar. Cinta de seda. 6.— Campeón. Anade. Símbolo químico. 7.— Haz que cabe en la mano. 8.— Gordiflón. En aquel lugar.

SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES: 1.— Troneras. 2.— Cama. 3.— Mo. Re. 4.— Arad. Sed. 5.— Agotado. 6.— Atásole. 7.— Ves. Sama. 8.— Es. La. Az. 9.— Cera. 10.— Aseorar. VERTICALES: 1.— Tema. Avena. 2.— Orates. 3.— Oc. Agas. Ce. 4.— Nardos. Les. 5.— Eme. Tesoro. 6.— Ra. Sala. Ar. 7.— Redo. ma. 8.— Sordo. Azar.

No deje que su negocio que un barro sin brío

EL QUINARIO GENERAL ESPAÑA

Reúne las directrices de todos los medios de información y producción de España.



PRECIO DE LOS QUINARIOS: cada uno. Solicite en: Anuarios Bailly-Baillière y Riera Heneiros, S. A. Granados, 88 y 88 - BARCELONA - 4

Anuncie en LA NOCHE

LA NOCHE

LUGO

Nuevo Colegio Menor

LUGO, 3. — El Delegado Nacional del Frente de Juventudes ha estado en Lugo y a visitado el Colegio Menor de la Organización juvenil pendiente tan solo para su inauguración de que sea dotado del mobiliario correspondiente.

El delegado prometió que en fecha próxima el nuevo Colegio Menor, cuyas obras han importado de cerca de ocho millones de pesetas estará con veniente dotado de todo el mobiliario y que podrá ser inaugurado en el próximo curso.

Es el primer Colegio Menor que existe en la provincia de Lugo y tendrá una capacidad de trescientos muchachos. — (Cifra).

HOMENAJE INTIMO A LOS HERMANOS SANTAMARINA, CATEDRATICOS DE LA RUTGERS UNIVERSITY

LUGO. (De nuestro correspondiente, R. VILASECA). Un numeroso grupo de intelectuales gallegos ha rendido homenaje a los hermanos Santamarina, profesores de la Rutgers University, de New Jersey (U. S. A.) y naturales de Fonsagrada (Lugo).

El acto, que ha consistido en un típico «xantar» gallego, ha tenido por escenario el Casino de Baralla (Lugo). Los festejados en este acto cordial estaban acompañados de sus esposas, profesoras de Lengua.

Don Enrique Santamarina es catedrático de Patología Experimental de la citada Universidad, radicada en uno de los primeros trece Estados que

constituyeron la Federación norteamericana. Su hermano, don Leonardo, es jefe del Departamento de Lengua Románica de dicha Universidad. Ambos han contribuido, con la Casa de Galicia en Nueva York, con importantes donaciones a diversas instituciones gallegas de alta cultura.

Entre las personalidades que se reunieron para festejar a los hermanos Santamarina y sus distinguidas esposas, recordamos: al señor López Muñiz, notabilísimo economista, que hasta fecha reciente ha estado al servicio de la O.N.U. y que va a dirigir en Madrid una revista de Economía; el filólogo don Anibal Otero; los escritores don Ramón Piñero, don Anxel Folle y «Ben-Cho-Shey»; el naturalista don Emilio Gil Varela; el veterinario y diputado provincial de Lugo, don Daniel Varela Piñero, y el divulgador agrícola don Avelino Pousa.

El ágape discursivo en la mejor de las armonías y se hicieron votos por la prosperidad de la Galicia española y la «Galicia de ultramar», dispersa en tierras de América, pero unida a través de sus Casas regionales y del amor común a la tierra materna.

Don Enrique Santamarina es catedrático de Patología Experimental de la citada Universidad, radicada en uno de los primeros trece Estados que

constituyeron la Federación norteamericana. Su hermano, don Leonardo, es jefe del Departamento de Lengua Románica de dicha Universidad. Ambos han contribuido, con la Casa de Galicia en Nueva York, con importantes donaciones a diversas instituciones gallegas de alta cultura.

Entre las personalidades que se reunieron para festejar a los hermanos Santamarina y sus distinguidas esposas, recordamos: al señor López Muñiz, notabilísimo economista, que hasta fecha reciente ha estado al servicio de la O.N.U. y que va a dirigir en Madrid una revista de Economía; el filólogo don Anibal Otero; los escritores don Ramón Piñero, don Anxel Folle y «Ben-Cho-Shey»; el naturalista don Emilio Gil Varela; el veterinario y diputado provincial de Lugo, don Daniel Varela Piñero, y el divulgador agrícola don Avelino Pousa.

El ágape discursivo en la mejor de las armonías y se hicieron votos por la prosperidad de la Galicia española y la «Galicia de ultramar», dispersa en tierras de América, pero unida a través de sus Casas regionales y del amor común a la tierra materna.

Don Enrique Santamarina es catedrático de Patología Experimental de la citada Universidad, radicada en uno de los primeros trece Estados que

constituyeron la Federación norteamericana. Su hermano, don Leonardo, es jefe del Departamento de Lengua Románica de dicha Universidad. Ambos han contribuido, con la Casa de Galicia en Nueva York, con importantes donaciones a diversas instituciones gallegas de alta cultura.

Entre las personalidades que se reunieron para festejar a los hermanos Santamarina y sus distinguidas esposas, recordamos: al señor López Muñiz, notabilísimo economista, que hasta fecha reciente ha estado al servicio de la O.N.U. y que va a dirigir en Madrid una revista de Economía; el filólogo don Anibal Otero; los escritores don Ramón Piñero, don Anxel Folle y «Ben-Cho-Shey»; el naturalista don Emilio Gil Varela; el veterinario y diputado provincial de Lugo, don Daniel Varela Piñero, y el divulgador agrícola don Avelino Pousa.

8.000 muchachos norteamericanos descubren a Colón

La ganadora ha sido BETTY ANNA GALLOS, estudiante de New Jersey

Su premio: Un viaje a España para visitar los lugares colombinos

Un reportaje Europa - Press, por Jaime PEÑAFIEL, para EL CORREO GALLEGO

No hay un país en la tierra más despistado en cuestiones colombinas que los Estados Unidos. Los escolares americanos no sólo ignoran quién fue Colón, sino que aquellos que lo saben o creen saberlo no lo relacionan ni por casualidad con España. Para ellos, Italia o Portugal fueron los promotores del Descubrimiento.

Para combatir este imperdonable error, hace dos años, un hombre inquieto, emprendedor y español de pro, el señor López Vázquez, montaba el «The Columbus Contest», una especie de concurso creado para despertar interés entre los escolares de los Estados Unidos por la figura de Cristóbal Colón y la proeza hispana del Descubrimiento del Nuevo Mundo.

Consiste este concurso en que cada alumno escribe en 25 palabras quién fue Colón y por qué quieren visitar en España, Palos de Moguer y los lugares donde vivió el primer Almirante de Castilla antes del descubrimiento de América.

El pasado año, y aún con carácter experimental, el concurso fue un rotundo éxito.

Recibimos más de cuatro mil cartas y de entre ellas salió la ganadora, la señorita Pauline Anne Bauch —me dice el Sr. López Vázquez—. Pasó un año más, y como el anterior, y por la misma fecha, los colegios de los Estados Unidos recibían por segunda vez la invitación española para participar en «The Columbus Contest».

Las respuestas no se hicieron esperar: Después del éxito del viaje de la ganadora del pasado año, cuyas incidencias publicaron muchos diarios de los Estados Unidos, los escolares recibieron con ilusión nuestra invitación.

—¿Cuántos han participado este año?

—Hemos recibido más de ochocientos mil cartas procedentes de trescientos colegios de todos los Estados de la Unión, Puerto Rico, Hawái y Canadá.

—¿Mayor número de participantes?

—De California, Illinois, Nueva York y Ohio.

—¿Menos?

—Rhod Island, de donde se recibió una sola carta.

De ocho mil escolares que enviaron sus cartas a Madrid, más de un millar eran colegiales de color de Louisiana, Chicago y Nueva York. Todas las cartas están inspiradas por un deseo de rendir homenaje a la figura de Colón. Son como un desagravio, como un inocente «mea culpa» de quienes hasta ahora crecieron en el engaño sobre el origen no sólo del país sino del continente en que viven. Es como si los descubridores fueran ellos: descubridores de un mundo del que apenas sabían nada.

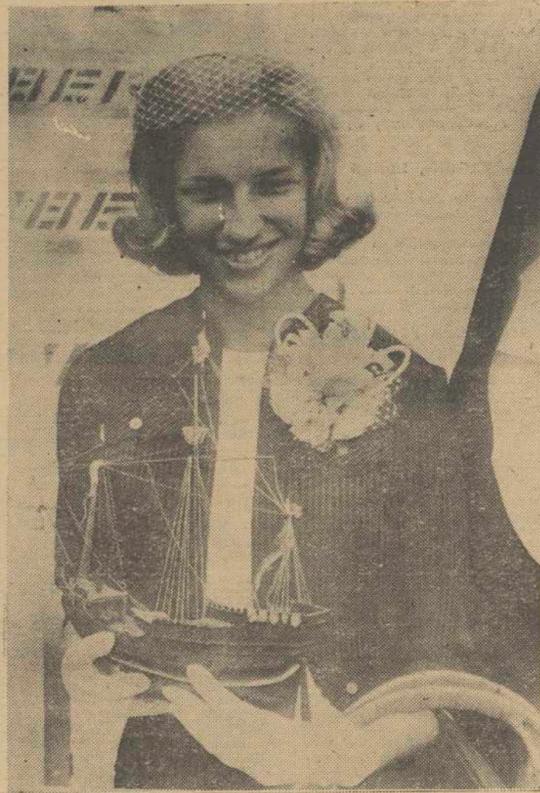
TRES CARTAS Y LA PREMIADA

Hay una carta de una pequeña de catorce años, Carolina Thomson, que dice así:

«Mucho debemos de nuestra felicidad y de nuestros millones a España, que por medio de Colón descubrió América».

Otra, de un muchacho, Michel Smith, dice:

«No comprendo por qué no nos habían dicho nunca que fue España quien descubrió la tierra



Betty Anna Gallos. — (Foto EUROPA PRESS)

donde vivimos. Yo quisiera ir para decirles a todos los españoles cuánto les amo por esta felicidad que me han dado».

Y otra tercera:

«Me interesan los españoles, que parecen ser un pueblo orgulloso y feliz».

Pero ha sido la carta de la pequeña Betty Ann Gallos, la que resultó premiada. Sencilla y simplemente dice así:

«Me gustaría visitar las ciudades y puertos frecuentados por Colón porque ellos simbolizan el deseo de progreso de España al patrocinar su empresa, y me gustaría expresar a los españoles la gratitud de América, mi patria, por habernos abierto las puertas de un mundo nuevo».

Betty Ann Gallos tiene sólo 16 años. Cuadró apareció en las escaleras del avión que la había

traído desde Nueva York estaba pálida de emoción. Y con lágrimas en los ojos descendió hasta don de una lluvia de fotografías la esperaban para darle la bienvenida; lágrimas de alegría.

HIIJA DE ELECTRICISTA

A Betty, una encantadora muchacha rubia, la acompañaba su

profesora de Historia, la Hermana Mary Alexis, Religiosa Mercedaria y gran admiradora de la opo-veva española en América.

—Es el momento más feliz de mi vida —dijo en inglés nada más pisar tierra española—. Desde que escribí mi carta puede decirse que no he vivido. ¡He soñado tanto con este viaje que creía imposible...!

—¿Qué estudias?

—El grado décimo en el Colegio de Religiosas de Santa María de Perth Amboy, Middlesex, New Jersey, aunque no residí allí. Vivo en una pequeña ciudad del mismo Estado, llamada Woodbridge.

Betty, cabello rubio y ojos castaños, es la segunda hija de un electricista que, a pesar de su oficio, sabe mucho de Colón.

—Cuando le anuncié que iba a concursar se puso muy contenta. «Hay que reivindicar el nombre de Colón —me dijo, Representame tu, hija mía».

—Una vez terminados tus estudios ¿qué piensas hacer?

—Cuando me doctoro, quiero ser profesora de idiomas.

—¿Qué es para ti Colón?

—Un español que descubrió mi patria y al que todos los norteamericanos y sudamericanos debemos la felicidad que gozamos. Pero, por encima de ello, hay que tener presente que fue España el impulso soberano de aquel Descubrimiento.

La Hermana Mary Alexis, profesora de Historia de Betty, es una simpática religiosa que, aparte de ser una especialista en temas colombinos, es una poeta excepcional.

—¿Qué es para usted Colón?

—El hombre que puso al mismo tiempo que el pie, la primera semilla de la evangelización de toda la América.

—¿Conoce España?

—Salvo una corta estancia en el Canadá este es mi primer viaje fuera de los Estados Unidos.

—¿Tendría inconveniente en de finirmos a su alumna?

—Es una muchacha inteligente, simpática y, sobre todo, agradecida a quien un día descubrió América. Por eso está aquí.

Horas después Betty y la Hermana Mary Alexis emprendían viaje hacia Sevilla y Palos de Moguer, para asistir a los actos conmemorativos de la salida de Cristóbal Colón en su viaje para descubrir el Nuevo Mundo.

¿Se terminaron los problemas!



La naturaleza produce muchas curiosidades que hacen famosas a hombres, a ciudades populares o a pequeñas localidades. Esta vez, la curiosidad biológica nació en la estación incubadora de un pequeño pueblo rural, Havez, en Hungría. Se trata de una gallina con cuatro patas.

Ya tiene seis meses y, aparte de sus cuatro extremidades, no tiene nada de anormal. Su casi total perfección resultaría muy provechosa para las amas de casa que, generalmente se ven en grandes dificultades en el momento de repartir el suave y tierno muslo de gallina. Ahora, de conseguirse una mayor producción de aves con cuatro patas, se ahorrarían muchas dificultades. Y de problemas en la mesa. Todos, o casi todos los miembros de la familia tendrían opción al asustado muslo. En fin, una mayor producción de esta curiosidad biológica sería la «gallina» de los huevos de oro" tanto para sus productores, como para las amas de casa.

Pero, conseguir esto es muy difícil, si no imposible, ya que la gallina con cuatro patas es un error de la naturaleza. Por ahora sólo ha servido para hacer famoso al pequeño pueblo de Havez, a donde han acudido muchos periodistas, y para demostrar que la naturaleza a veces hace cosas curiosas (última que estas sean irreversibles! — (E.F.).

Déficit en el presupuesto del Estado argelino

ARGEL, 3.— Tras seis meses de operación, el presupuesto del Estado argelino muestra un déficit de setecientos setenta millones de francos (nueve mil doscientos cuarenta millones de pesetas). ha manifestado ayer ante la Asamblea Nacional el ministro argelino de Finanzas Ahmed Francis, quien achaca las causas principalmente a la falta de contribuyentes franceses que daban ingresos extraordinarios al Estado. (Efe).

Atravesaron a nado el canal de la Mancha

DILLE (Francia), 3.— Dos nadadores franceses de la ciudad de Nantes, Adrien Mabileau y Georges Montilly han atravesado el Canal de la Mancha a nado. Habían salido juntos del Cabo Gris a las 5'40 (hora española) de la madrugada del viernes.—(Efe).

EL CORREO GALLEGO

¿Por qué detiene la Iglesia la Democracia?

Y II.- Las enseñanzas de los Papas

Por Enrique Mica: Iruñena

SIN embargo algunos católicos se preguntarán: ¿Cómo se concilia esto con las condenaciones de San Pío X al movimiento católico francés de democracia social llamado «Le Sillon»?

Marc Sangnier, su fundador, afirmó que «no se podrá ser católico en adelante sin ser demócrata cristiano», y propugnaba una democracia no-confesional, parecida en eso a la que propuso Juan XXIII en la «Pacem in Terris» basada únicamente en la conveniencia «natural» de los hombres. El Papa Pío X afirmó en cambio que no era verdad que «la democracia sea la única que inaugurará el reino de la perfecta justicia».

¿Es que las enseñanzas de los Papas se contradicen? ¿Es que lo que ahora han enseñado Juan XXIII y Paulo VI debe ser entendido como lo entendió Pío X, porque en el fondo los Papas actuales no han dicho nada nuevo?

Preguntas reales, y que requieren una sincera e imparcial respuesta.

Por supuesto hay que descartar la idea postulada por algunos de que a los Papas actuales hay que entenderlos por los anteriores, que pertenecieron a otro contexto histórico-social. Las palabras de los Papas ya citados, de nosotros, no pueden tener la misma resonancia que tuvieron en su época. El Magisterio de la Iglesia es un Magisterio vivo (como nos recuerda el Padre Nau O.S.B. mentor teológico de los grupos llamados «integristas» en la vecina nación), y por tanto la palabra muerta y pasada no tiene sentido que sea la que gobierne e interprete la actual y viva del Maestro supremo de la Iglesia: tendrá que ser al revés, si el sentido común tiene todavía sentido, Pío XII tiene en su encíclica «Humani generis» una frase que parece combatir esa equivocada postura de exégesis histórica de los documentos papales.

¿Habrá entonces contradicción doctrinal entre unos Papas y otros? Tampoco creemos que esto explica las aparentes contradicciones en sus enseñanzas. La solución no parece estar en el famoso teólogo del siglo pasado, Cardenal Franzelin. Pensaba este agudo y sensato teólogo —y a él le siguen muchísimos otros— que los documentos doctrinales de la Santa Sede (directamente pontificios o de las congregaciones romanas) que no fuesen infalibles (y la mayoría de los teólogos piensan que las encíclicas, y cartas no lo son nunca), se referían en sus afirmaciones no a la verdad o error de las doctrinas, sino a su peligrosidad circunstancial para la fe. Por tanto, el asentimiento interior que esta clase de documentos requiere, no puede referirse a ese

aspecto de verdad o error, sino sólo a la seguridad moral que para la fe tiene el mantener en aquel momento tal doctrina.

Por supuesto que esto se refiere a aquellas afirmaciones que, por otro lado, no tienen otras razones para deber ser aceptadas por los católicos, sino la de decirlo el Papa en ese documento. Porque puede ocurrir que se refiera a dogmas definidos infaliblemente en otra oportunidad, y éstos hay que aceptarlos plenamente, pero no porque lo diga el Papa en este nuevo documento que no es infalible, sino por haber sido definidos de manera irrevocable por la Iglesia en otra ocasión.

Así se explica uno que Pío X haya podido dar en su tiempo una enseñanza que él consideraba peligrosa en aquellas circunstancias y que hoy Juan XXIII o Paulo VI crean que ya no lo es, y al contrario la aprueben y alaben.

Y esto, sin entrar en algunas afirmaciones de «Le Sillon» reprobables por falta de matización y por exceso de exageración en aquella época, o quizá también ahora.

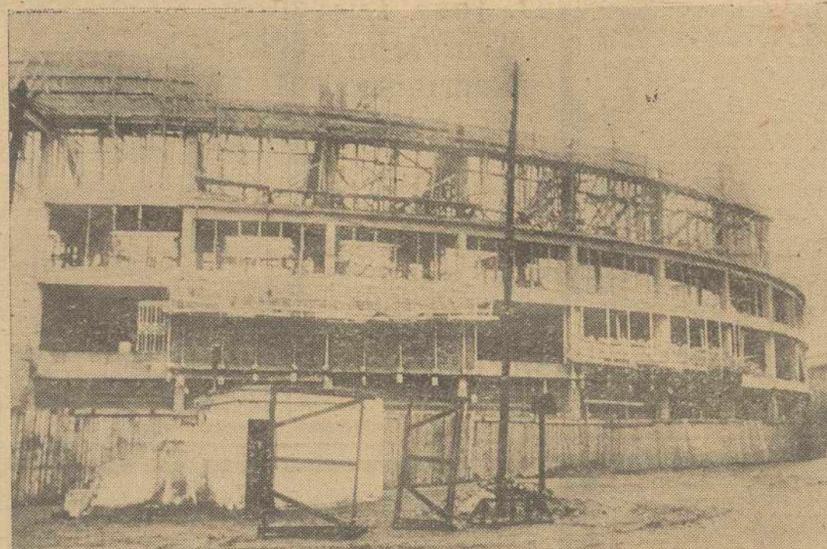
En la Iglesia se produce una constructiva y homogénea evolución, incluso en los dogmas, como enseñó nuestro excelente teólogo de principios de siglo P. Marin Sola, O. P., y con mucho más motivo se tiene que producir en los dogmas que no llegan a tener tal autoridad dogmática, aunque sean obligatorios para el católico. En estos últimos cabe la variación, no como en los principios eternos que sólo cambian en su ropaje y formulación (como enseñó Pío XII), sino también en su contenido de aplicación a un momento histórico determinado. Así ha ocurrido frecuentemente, como saben los especialistas bíblicos, por ejemplo con el célebre pasaje del Apóstol San Juan, llamado «communa», que hoy nadie pretende que estaba en el original de las Sagradas Escrituras, y que hace 40 años se prohibió sostenerlo así. O cuando Benedicto XV pone restricciones casi totales a la teoría de los «géneros literarios» en la biblia, y Pío XII escribe una encíclica para casi canalicarlos.

No rebajemos a la Iglesia a nuestras estrechas perspectivas, sino tengamos «amplitud de visión», como pedía Juan XXIII.

Los Papas no cambian; lo que se modifican son las circunstancias que les rodearon; y por eso sus enseñanzas tienen que variar, no en lo que es esencial al cristianismo, sino en aquello que es aplicación, y que lo hace vivo y presente en cada época y situación histórica determinada. (P.A.)

EL HORMIGON PRETENSADO, REY DE LA CONSTRUCCION

SU DUREZA Y FLEXIBILIDAD ES IGUAL A LA DE UNA ESPADA TOLEDANA



Coconstrucción con hormigón pretensado. — (Foto EUROPA PRESS).

Escribe Alfonso ESPINET, un reportaje, Europa - Press, para EL CORREO GALLEGO.

LA TEORIA NO ES NUEVA

La teoría del cemento pretensado no es nueva, pero ha necesitado bastante tiempo para pasar de la pura teoría a la práctica. El procedimiento es, además, de una sencillez enorme y permite que las piezas, que juntas forman la obra, sean construidas al pie de ella o en la fábrica y luego trasladadas allí. Aclaremos de una vez, y antes de explicarnos cuál es el procedimiento de fabricación, que el hormigón pretensado no tiene nada que ver con el hormigón armado. Su aspecto puede ser parecido pero las cualidades son completamente distintas.

El hormigón pretensado es un bloque de este material cuyo interior se halla una varilla de acero de alto coeficiente de tensión. Esta maravilla sobresale por sus dos extremos permitiendo así

que sea sometida a una mayor tensión del acero puede efectuarse antes o después de su colocación y se emplea uno u otro procedimiento según sea la pieza que debe construirse o el tipo de edificio a que esté destinado.

Un ejemplo que permite dar cuenta clara de la forma en que trabaja este tipo de hormigón, es el del barril. Las duelas que forman el barril están sujetas entre sí por los arcos de metal. Al llenar el barril la presión interior aumenta la tensión de los arcos, haciendo que las duelas estén mucho más fuertemente unidas que cuando está vacío.

EN LO MAS ALTO DE UNA TORRE HAY UN RESTAURANTE

En Suecia existe un enorme depósito de agua con capacidad para cerca de cuatro millones de li-

tros de agua. En Alemania está una torre para la televisión de doscientos metros de altura en lo mas alto de estas dos gigantes obras hay un restaurante. Son ejemplos de lo que el hormigón pretensado permite hacer. Los rusos, siempre prácticos, construyeron escuelas en los altos de torres parecidas, aunque de mayor tamaño aun.

Sus grandes ventajas: flexibilidad, posición, de soportar enormes pesos, imposibilidad de agrietamiento o pulverización, etc. nueva forma y nuevos estilos, estas ventajas forman y nuevos estilos, cualquier tipo de construcción que se hubiera parecido imposible antes, ahora es posible. El hormigón pretensado permite una mayor rapidez y un ahorro de material considerable. El peso total de una obra disminuye en la mitad al emplear hormigón pretensado en lugar de cualquier otro material.

UN BUEN ELEMENTO PARA LA LUCHA CONTRA EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA

Todas estas ventajas que hemos enumerado hacen que con su implantación total, el hormigón pretensado venga a colaborar de una forma altamente eficaz en el problema de la vivienda que casi todos los países tienen planteado. Hoy, Estados Unidos y Rusia son los dos países que más utilizan este sistema, aunque se extiende por todo el mundo y, especialmente en Europa, aumenta considerablemente en mayor rapidez, cada vez con mayor rapidez, el número de obras construidas con hormigón pretensado.

Es indudablemente un buen elemento para los países que sufren terremotos. Su gran resistencia y sobre todo la flexibilidad que le da una espada toledana, lo hacen ideal para soportar las bruscas sacudidas de un terremoto. Es muy posible a la vista de todos estos hechos que el hormigón pretensado sea durante mucho tiempo el elemento favorito de la construcción. Aunque el avance de la ciencia es tan rápido, tan acelerado, que es difícil predecir pronto algún otro procedimiento que aventale al actual rey de la construcción.